

# NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 9 Jahrgang 24

20. Mai 2011

Auflage 32.000



**MIRAG**  
**Das Beste ...**  
aus jedem Tropfen!

HEIZÖL • DIESEL • KRAFTSTOFFE  
02 11 / 16 90 90 • www.mirag.de  
Kaiser-Wilhelm-Ring 32  
40545 Düsseldorf

**Lebenslust**  
in Duisburg-Huckingen



**WOHN Art**  
Grond  
Schönes wohnen

Düsseldorfer Landstraße 284 | 47259 Duisburg | Tel.: 0203 75 77 440 | www.Wohnart-Duisburg.de

**MEYER & FREEMANN**  
feine Landküche

**Sommerfrühstücksbuffet**  
Vom 02.06. – 28.08.2011  
Jeden Sonntag von 11:00 – 13:30 Uhr  
Auch im Biergarten!  
p. P. € 13,50 ohne Getränke  
Noch Fragen? 0211-4089255

ANDREAS STEINBILD  
www.meyer-freemann.de  
Tel. 0211/4089255 • 40489 Düsseldorf-Kalkum • Unterdorfstraße 60

**Spargel**

Täglich frisch  
im Restaurant oder auf der Terrasse

**Wir bringen Sie zum Kochen !!!**

Carpaccio vom Thunfisch  
mit Salat von gebratenem Spargel

Buntes Spargelragout mit Knuspergarnele

Kalbsrücken mit Spargel,  
Sauce Hollandaise und neuen Kartoffeln

Erdbeerpfannkuchen mit Limettenparfait

**Menu zu unserem Kochkurs am 21.05.2011**  
nach Voranmeldung  
0203/997960 oder www.haus-litzbrueck.de

**CHRISTEN** im Haus Litzbrück

## St. George's School: Bauarbeiten haben begonnen



Schulgründerin Marietta Horton, ihr Sohn Stuart sowie der Duisburger Schulleiter Edward Connolly (links) präsentierten stolz das Bauschild. Foto: sam

Kaum war der Pachtvertrag zwischen der Stadt Duisburg und der St. George's School unterschrieben, so wurde es im Gebäude der ehemaligen Hauptschule in Ungelsheim lebendig: Schulgründerin Marietta Horton und ihr Sohn Stuart stellten selbst das Bauschild auf und übergaben dann der Baufirma das Kommando. Wenn alles nach Plan läuft, so sollen die knapp 500 Schüler noch in diesem Jahr von Wanheim-erort aus in ihre neue Unterkunft ziehen.

„Ich hätte nicht gedacht, dass wir so schnell groß werden“, erzählte Marietta Horton mit Blick auf den großen Zulauf der englischsprachigen Schule in Duisburg. Das neue Schulgelände in der Straße Am Neuen Angerbach sei „wunderschön“. Es sei eine Freude, dort zu bauen, wo die Kinder gerne hinkämen und die Eltern sie gerne hinbrächten. Das Bauunternehmen Hegerath wird mit zwei Projekt- und einem Bauleiter vor Ort sein. Etwa 100 bis 120 Mitarbeiter werden in

Spitzenzeiten dafür sorgen, dass der Zeitplan eingehalten werden kann. Nachdem zunächst im inneren Teil der ehemaligen Hauptschule mit den Bauarbeiten begonnen wurde, sind seit Montag nun die Bagger angerückt. Während das Gebäude der ehemaligen Grundschule abgerissen werden soll, bleibt der Teil, in dem die AWO untergebracht ist, für mindestens drei Jahre erhalten.

Fortsetzung auf Seite 3

**YOHO-ART HOME & GARDEN**

Feurige Abendstimmung  
im Licht unserer exklusiven Gartenfackeln

YOHO-ART HOME & GARDEN  
in Duisburg-Huckingen an der alten Sandmühle  
Düsseldorfer Landstraße 415  
Telefon 0203 784242 • www.homeandgarden.de

**Hat Ihre Wohnung noch Töne?**

Wir streichen, lackieren, tapezieren, renovieren, putzen, saugen. Häuser, Wohnungen, Fassaden, Betriebe. Wir sind Fachleute mit Leib und Seele. Das merken Sie am Termin, am Preis, am Ergebnis.

**Wir freuen uns auf Ihre Fragen. Weil wir wissen, dass wir die richtige Antwort darauf haben.**

**BACKES**  
MALERHANDWERK  
... weil ich schöner wohnen will

Buchholzstraße 39 47055 Duisburg  
Telefon (0205) 71 18 18  
Telefax (0205) 72 79 08  
Mobil (0172) 240 299 6  
E-Mail info@backes-du.de

**Praxis für Familienrecht**  
**Dahmen-Lösche & Ehm**  
Heike-Dahmen-Lösche  
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht  
Julia Ehm  
Rechtsanwältin und Fachanwältin für Familienrecht

Standort Düsseldorf Eckenerstr. 29, 40468 Düsseldorf  
Telefon: 02 11 / 600 10-09, Fax: -31

Standort Duisburg Erfstr. 9, 47051 Duisburg  
Telefon: 02 03 / 3350 62, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de  
Scheidungsmanagement

Kompetente, individuelle Beratung in allen Angelegenheiten des Familienrechts z. B.: Scheidung, Zugewinnausgleich und Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt, Sorge- und Umgangsrecht und Erbrecht.  
Mitglied des Netzwerks deutscher Familienrechtsexperten e. V.

**Fenster Fröhlich**

- Qualität vom Fachbetrieb!
- Einbau und Aufmaß
- Kundendienst aller Fabrikate/Dichtungen

Fenster • Rolläden • Haustüren • Reparaturen

Kopernikusstr. 45-47 · 47167 Duisburg · Fax 02 03 / 4 06 10 67  
☎ 02 03 / 40 40 45 · ☎ 02 03 / 99 99 / 0-9  
info@fenster-froehlich.de / www.fenster-froehlich.de

**Garten-Center - Baumschule**

Alles für den Garten  
ob Topf-, Zimmer- oder Gartenpflanzen  
immer aktuell und preiswert.  
Schnittblumen und Floristik.  
Gartenarbeiten,  
Neuanlagen, Pflanzungen,  
Gestaltung Ihres Gartens.

**Garten-Center Böhmann-Ilbertz**  
Duisburger Landstraße 24 · Tel. 0211-40 23 73

**fire-box** zum Nachrüsten der offenen Feuerstelle

**KACHEL+KAMIN**  
Reiner Schepers GmbH  
Essenberger Str.1  
47228 Duisburg-Rheinhausen  
TEL: 02065 / 61066  
kamine-schepers@arcor.de  
www.kachel-kamin-gmbh.de

**Tmahlmann** ...endlich zuhause  
immobilien+hausverwaltung gmbh

27. Immobilienausstellung Deutsche Bank, Königsallee Sa./So. 21./22. Mai  
Besuchen Sie uns: Stand Nr. 8

Tel. 0211-402200-0 www.mahlmann.de

Anzeigenannahme  
unter  
info@nordbote.info  
oder  
0203-7420210

Easy – Ästhetik und Funktion



form und raum  
Inneneinrichtung

Lintorfer Str. 31  
40878 Ratingen  
Tel. 0 21 02 – 2 70 37  
www.form-raum.de  
IP Grabenstr. 21

... perfekt sitzen, bequem relaxen und richtig gut schlafen!  
Als kubisches Sofa in 4 Breiten: 155, 175, 195, und 210 cm.

**Annahme für gewerbliche Anzeigen:**  
 Tel. 0203 - 74 20 210  
 Fax 0203 - 74 20 222  
 Mobil 0170 - 4 13 94 33  
 E-Mail: info@nordbote.info

**Elektro-Fernsehen**  
**EP:Barten** GmbH *Die fairen Profis!*  
 ElectronicPartner  
**Verkauf, Reparaturen, Planungs-Service**  
 Schulz-Knaudt-Straße 20-22  
 47259 Duisburg-Huckingen  
 Tel. 02 03 / 9 98 76-0 Fax 02 03 / 78 87 87  
 www.EP-Barten.de

**Service macht den Unterschied**

ELEKTRO FERNSEHEN KABEL SATELLITEN INSTALLATIONEN VIDEO HAUSGERÄTE HIFI

**Wir erstellen Angebote vor Ort, unverbindlich und ohne Berechnung!**

**BAUMFÄLLUNG & ABTRANSPORT**  
**UWE ENGELKE**

Gefahrenbäume Rodungen  
 Rollrasenverlegung Pflasterarbeiten  
 Baumschnitt Zaunarbeiten  
 Wurzelfräsungen Gartengestaltung  
 Rasenanlegung Kaminholz

Kiebitzweg 10A, 47506 Neukirchen-Vlyn  
 Tel. 0 28 45 / 44 73, Mobil 01 77 / 7 70 31 06  
 Fax 028 45 / 93 69 67 1

# Traditionsreiches Schützen- und Volksfest in Serm



Das Schützen- und Volksfest in Serm hat eine lange Tradition. Schon in den frühen Jahren zogen die Bruderschaften in ihren Uniformen durchs Dorf. Erster General war Andreas Wirz. Fotos: privat

Zum Schützen- und Volksfest lädt die St. Sebastianus Schützenbruderschaft Serm vom 28. bis 30. Mai ein. Mit einem bunten Programm und Kirmestribel wird sich der Thron um Peter und Monika Simon verabschieden, bevor ein anderer den Vogel am Montag abschießen wird, um die Regentschaft zu übernehmen.

Brudermeister Detlef Wilms betont in seinem Grußwort: „Das Fest findet in dörflicher Idylle statt. Erleben Sie in dieser Atmosphäre einige schöne Stunden im Festzelt. Alt und Jung, Neubürger und Alt-ingesessene, sowie alle aus Nah und Fern sind ganz herzlich eingeladen, dieses traditionsreiche Schützenfest mit uns zu verbringen.“ Zu allen Veranstaltungen ist der Eintritt frei.

König Peter blickt auf ein turbulentes Jahr zurück, zu dem auch sein goldener Schuss beim Bezirkskönigsschießen zählt. Zu seinem Hofstaat gehören Werner und Christa Brockherde sowie Elvira und Franz Josef Rehfish. Kronprinz Dennis Ponczek und seine Prinzessin Jasmin Schumann zählen auf ihre Adjutanten Marcel Czogalla und Niklas Klucken.

tungsabend spielt von 19.30 Uhr an die Band „Palm Beach“.

### Programm Sonntag

Am Sonntag, 29. Mai, startet der Spielmannszug um 6 Uhr zum Großen Wecken. Antreten zum Kirchgang („Zu den 3 Linden“) heißt es um 9.15 Uhr. Das Hochamt in der Sermer Kirche unter Mitwirkung der Bläsergruppe Serm beginnt um 9.30 Uhr. Zum musikalischen Frühschoppen mit Jubilarerhebung spielen von 10.30 Uhr an das „Tambourcorps Serm“ sowie die „Blaskapelle Rheintreu“. Mit Musik der „Original Niederrhein Musikanten“ wird ab 15 Uhr das große Kaffeetrinken im Festzelt gestaltet. Der Festzug mit Parade setzt sich um 17 Uhr in Bewegung. Zum Tanz- und Unterhaltungsabend ab 19 Uhr spielt die Band „Palm Beach“ auf.

### Programm Montag

Die Schützen treten am Montag, 30. Mai, um 9.15 Uhr bei „Zu den 3 Linden“ an. Das Hochamt für die Lebenden und Verstorbenen der Schützenbruderschaft beginnt um 9.30 Uhr. Das Königs- und Prinzenschießen startet um 10.30 Uhr am Festzelt. Das gemeinsame Mittagessen, zu dem auch Gäste willkommen sind, schließt sich um 12 Uhr an. Der Festzug mit Parade vor dem neuen Schützenkönig startet um 18 Uhr. Zum Krönungsball, der anschließend im Festzelt gefeiert wird, spielt die Band „Skyline“. Um 21 Uhr erfolgt die Proklamation des Schützenkönigs und Kronprinzen.

## TOP-FIT Gartenmarkt

Lüderitzallee/ Ecke Altenbrucher Damm 47249 Duisburg Weiler Str. 25/ Ecke Ruhrorter Str. 46049 Oberhausen

**Jetzt geht die Post ab**  
**Beetpflanzen in super Auswahl zu günstigen Preisen z.B: Petunien hängend und stehend dicke Ware Stück 99 Cent**  
**6 Stück 5,00 €**  
**TOP Qualität FIT im Preis**

### Vorverkauf fürs Oktoberfest

Direkt nach dem Ende des diesjährigen Schützenfestes beginnt am 1. Juni der Vorverkauf fürs 12. Sermer Oktoberfest. Die „Isartaler Hexen“ sorgen am 8. Oktober für beste Stimmung. Karten gibt es an folgenden Stellen:  
 Serm: Zu den 3 Linden, Landgasthof Schenke, Reini Stehcafé, Restaurant „Tradition aus Vietnam bei Le“ sowie Heinz Hansen (0203/781208).  
 Mündelheim: Lotto Toto Radtke und Gaststätte Schmitz.  
 Ungelsheim: Modehaus Volkhardt und Tankstelle D. Sielaff & Sohn.  
 Huckingen: Buntstift und RötZ Raumgestaltung.  
 Buchholz: Sunpoint.

### Programm Samstag

Das Schützen- und Volksfest der Bruderschaft, die 1927 gegründet wurde, beginnt am Samstag, 28. Mai, um 18 Uhr. Nach dem Antreten der Schützen am Festzelt ziehen sie um 18.15 Uhr durchs Dorf, um dann um 18.45 Uhr mit der Kranzniederlegung mit „Großem Zapfenstreich“ am Ehrenmal zu beginnen. Zum Tanz- und Unterhal-

Einladungen? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)



Der erste König im Jahre 1927 hieß Christian Issel. Er führte gemeinsam mit Helene Longerich die Sermer Schützen.



Heinrich Issel war im Jahr 1936 mit Ehefrau Maria Schützenkönig.

**Schilling Fliesenhandel**

Inh. Dorothea Krüger  
 Römerstraße 70  
 47249 Duisburg

**Geschäftszeiten:**  
 Montag-Freitag 9.00-18.00 Uhr  
 Samstag 9.00-12.00 Uhr

**Telefon (0203) 702031**  
**Telefax (0203) 702034**

**Immobilien**

Barbara Hofmann  
 gepr. Immobilienfachwirtin IHK

- WEG-Verwaltung
- Mietverwaltung
- Objektbetreuung
- Vermittlung
- Verkauf
- Handwerkerservice

Dorfstraße 125 · 47259 Duisburg  
 Tel.: 0203/608687-0 · Fax: 0203/608687-29 · Mobil: 0173/2702909  
 e-mail: info@ibhdu.de  
 www.ibhdu.de

**Duschkabinen natürlich aus Glas.**

**Für jedes Bad die richtige Lösung.**  
**Glasfachhandel KLUCKEN**

47259 Duisburg-Serm  
 Dorfstraße 65  
 Tel. 0203-786779  
 Fax 0203-787894  
 www.glas-klucken.de

- Ganzglastüren
- exclusive Glasmöbel
- Bauelemente u. Bausysteme
- Sicherheitsgläser
- Spezialgläser
- Glasschleiferei
- Spiegel

DER INDIVIDUELLE DREH FÜR IHR BAD

**SeniorenService Tatjana Krämer**

Begleitung bei Terminen z.B.

- Arztbesuche, Einkäufe
- Behörden / Botengänge
- Hilfe beim Schriftverkehr u.v.m.

Bei Interesse rufen Sie mich an, und wir vereinbaren ein kostenloses Kennlerngespräch!  
 Tel.: 02 03 / 608 07 90 Mo.-Fr. 8.00-13.00 Uhr  
 Dorfstr. 55 · 47259 Duisburg

**Der Dachprofi**

**Meisterbetrieb aus Duisburg-Serm**  
 Inhaber: Sven Klingelhöfer

Tel.: 0203 / 7 38 82 99 · 0174 / 687 67 37  
**... auch Kleinreparaturen**

**Wir sind da, wo Sie uns brauchen!**

Anzeigensonderseite



**ANGERHOF**  
RESTAURANT UND BISTRO  
Sie finden nichts Besseres...

...als unseren festlich dekorierten Kaminraum, als unser modernes Bistro, als unser Restaurant für Ihre privaten und geschäftlichen Feiern.  
An beiden Pfingsttagen geöffnet von 10.00-15.00 Uhr und ab 18.00 Uhr  
Kein Menüzwang.  
Eine leistungsstarke Küchenbrigade und ein freundlicher Service werden Sie und Ihre Gäste verwöhnen.

Düsseldorfer Landstrasse 431 · 47259 Duisburg (Huckingen)  
Tel. 0203-78 16 58 · [www.restaurant-angerhof.de](http://www.restaurant-angerhof.de)  
Montag Ruhetag - außer an Feiertagen

Fortsetzung von Seite 1

## St. George's School: Bauarbeiten haben begonnen

Wie der NORDBOTE bereits berichtet hat, investiert die St. George's School etwa zehn Millionen Euro, um die Räume durch Neu- und Umbauten modern auszustatten. Optimale Lernbedingungen sollen als Basis für hervorragende Leistungen der Schüler dienen. Erreicht werden unter anderem modernste Naturwissenschafts-, Kunst- und Mu-

sikräume. Jeder Raum hat nach Angaben der Schulleitung Netzwerk- und Beameranschlüsse. Darüber hinaus werde die Bibliothek, in die sich die Schüler zum Studium zurückziehen können, deutlich vergrößert. Pünktlich zum Startschuss der Umbauarbeiten erreichte die St. George's School eine weitere Neuigkeit: Die Schüler können jetzt in

Duisburg das IB (International Baccalaureate) ablegen. Stuart Horton erläuterte: „Die Akkreditierung befähigt die Schule, neben dem bereits bestehenden A-Level-Programm, ihren Schülern das internationale Abitur anzubieten wie es bereits in der Schwesterschule in Köln der Fall ist.“ sam

## XXL-Bad steht auf der Kippe

Ob das XXL-Bad gebaut werden kann, ist noch nicht sicher. Obwohl die Stadt Duisburg und die Investorenfamilie Pirdzun sich einig sind, hängt das Projekt im Moment am seidenen Faden. Nach jetzigem Stand kann die Bezirksregierung den Finanzierungsvertrag nicht genehmigen. Karl Zimmermann, Leiter der Kommunalaufsicht, erläuterte gegenüber dem NORDBOTE: „Die finanziellen Risiken wären für die Stadt bei diesem Vertrag zu hoch. Außerdem erkenne ich noch nicht die Einsparungen, die sich durch das neue Bad ergeben müssen.“ Das Vertragswerk sieht vor, dass die Stadt Duisburg bei dem Projekt neben dem XXL-Sportcenter Am Förkelsgraben in Hüttenheim auf das Recht der Einrede verzichtet. Ginge der Investor in Insolvenz, so müsste

die Kommune auch dann weiter zahlen. Dann ginge der Betrag für die angemieteten Schwimmzeiten, etwa 650.000 Euro pro Jahr, an die Banken. Diese Klausel dient als Sicherheit für die Kreditgeber. Als zweiten Kritikpunkt führte Zimmermann an, dass in der schwierigen haushaltslosen Zeit eigentlich keine neuen Aufgaben und Bauten in Duisburg bewilligt werden könnten. Die Stadt Duisburg müsse deshalb nachweisen, dass es wirtschaftlicher sei, sich im geplanten XXL-Bad einzumieten als beispielsweise das Schulschwimmen in einem der bestehenden Bäder anzubieten. Wie wir mehrfach berichtet haben, plant die Stadt, die beiden Bäder in Großbaum und Wanheim zu schließen, die derzeit von Vereinen betrieben werden, wenn das neue Bad eröffnet

ist. Nach Ansicht Zimmermanns sei die Stadt gut beraten, über einen Plan B nachzudenken, ob etwa entweder eines der beiden bestehenden Bäder saniert werden oder eine andere Form der Finanzierung gefunden werden könnte, die den städtischen Haushalt nicht belastet. Mit der endgültigen Entscheidung will der Leiter der Kommunalaufsicht sich Zeit lassen: „Es brennt ja nichts an.“ Jetzt habe der Investor Zeit herauszufinden, ob das Projekt auch ohne Einredeverzicht der Stadt verwirklicht werden könne. Josip Susic, Pressereferent des Oberbürgermeisters, unterstrich: „Es wäre im Sinne aller Beteiligten, wenn es ein Projekt geben würde, mit dem alle leben könnten.“ sam

## Rahmer Schützen fahren nach Winterberg

In zwei Reisebussen starteten vor kurzem die Mitglieder der St. Sebastianus-Schützenbruderschaft zu ihrem Familienausflug nach Winterberg im Hochsauerlandkreis zur „AstenRose“.

Nach dem gemeinsamen Kaffeetrinken teilte das Brudermeister-Ehepaar Rainer und Anke Hamacher die Schützenfamilie zu verschiedenen Aktivitäten ein: Bei einem Kart-Rennen ging es darum, ob unter zehn Schützen einer in der Lage sei, eine bessere Rundenzeit zu fahren als der Brudermeister. 30 Jugendliche und Erwachsene erklimmen die Kletterwand im Erlebnispark von Winterberg. Weitere 15 Mitglieder machten ihre Erfahrung auf der Panoramabrücke. Eine weitere Gruppe fuhr mit dem Reisebus nach Bad Berleburg zu einer Schlossbesichtigung. Und wer es ruhig angehen lassen wollte, der machte einen zweistündigen Spaziergang zum Kahlen Asten mit Turmbesichtigung.

Am Abend trafen sich die Gruppen wieder im Hotel, wo sie von Helga und Gerd Schwind mit einem tollen Drei-Gänge-Menü überrascht wurden. Das Brudermeisterpaar vergab die Preise: Im Kart-Rennen fuhr mit zwei-Hundertstel-Sekunden

der Schützenbruder Hans-Werner Langer die Bestzeit und bekam das versprochene Preisgeld des Brudermeisters. Den Lückentext, den alle zu Beginn der Reise bekommen hatten, gewann die Jungschützin Sabrina Baumeister. Sie nahm den Hotelpreis der Eheleute Schwind, ein Schlemmerwochenende mit Übernachtung für zwei Personen, entgegen.

Zum selben Zeitpunkt feierte die Schwesterbruderschaft Angermund ihren Festkommers, an dem die Rahmer Majestäten, Königspaar Werner Ruland und Vera Koch mit ihrem Hofstaat die Bruderschaft von Rahm vertreten haben. Aber sie ließen es sich nicht nehmen, einen Gruß nach Winterberg zu schicken.

Gegen 23 Uhr fuhren die Busse wieder in Rahm ein, und alle Teilnehmer waren begeistert. „Diese Begeisterung wünscht sich der geschäftsführende Vorstand für alle Schützen mit seinen Bürgern, Nachbarn und Freunden zum großen Jubiläumsschützenfest in Duisburg-Rahm“, blickte Brudermeister Rainer Hamacher auf die geplanten Feierlichkeiten zum 500-jährigen Bestehen im September. sam

## Nächste Bürgeranhörung in Angermund am 24. Mai

In nur vier Tagen kann sie stattfinden, die nächste Bürgeranhörung zum Thema Bebauung des Geländes zwischen der evangelischen Kita Regenbogen und dem S-Bahnhof Angermund. Nachdem die erste Bürgeranhörung Ende März wegen Überfüllung aus sicherheitstechnischen Gründen im Angermunder Schützenhaus geschlossen werden musste, es waren mehr als 200 Menschen erschienen,

denen das Thema auf den Nägeln brennt – „Mit einem solchen Ansturm haben wir nicht gerechnet“, betonte Ruth Orzessek-Kruppa vom Planungsamt der Stadt – ist nun ein neuer Termin anberaumt worden.

### Varianten sind lange schon auf der Website zu lesen

Die meisten Angermunderinnen und Angermunder haben den Termin längst vermerkt: Am 24. Mai um



**SUSANNE PETERS**  
Cooking for Friends

Grillsaison?

Rufen Sie mich an, ich grille bei Ihnen zu Hause  
Telefon: 0172 349 09 64



**BESTATTUNGEN**  
Familie Klucken

**Wir helfen Ihnen:**  
Egal wo jemand verstirbt. Nicht nur in Düsseldorf, Duisburg oder Ratingen sondern auch überregional und weltweit.

**Wir beraten Sie gerne**  
-auch bei Ihnen zu Hause!  
Informieren Sie sich auf unserer Website:  
[www.bestattungen-klucken.de](http://www.bestattungen-klucken.de)

Bestattungen Familie Klucken GmbH  
Rahmer Str. 13 · 40489 Düsseldorf-Angermund  
Tel.: 0203 | 747994 · [www.bestattungen-klucken.de](http://www.bestattungen-klucken.de)

**Telefonanlagen**

SIEMENS Telekom Panasonic  
und andere Hersteller

- Computerverkabelung & Betreuung  
- DSL Anschlüsse

G. Mäurer Datentechnik  
Tel.: 0203 / 792677

**Drs. med. K. Saget**  
**V. Riesopp**  
Hautärzte

Allergologie  
Venerologie  
Lasermethoden:

- Epilation (dauerhafte Enthaarung)
- Schuppenflechte (Excimer Laser)
- Weißfleckenkrankheit (Vitiligo)
- Kouperose (Gefäße etc.)

Sittardsberger Allee 12  
D-47249 Duisburg-Süd  
Telefon: (0203) 70 00 11  
(0203) 70 00 12  
Telefax: (0203) 79 18 05

Sprechzeiten:  
Mo. - Do. 8.00 - 13.00 Uhr  
und 14.00 - 18.00 Uhr  
Mi. - Fr. 8.00 - 13.00 Uhr

[www.saget-riesopp.de](http://www.saget-riesopp.de)



Liebe Dein Lächeln!

Die beste Zahnkorrektur ist die, die man nicht sieht:  
Dank der modernen Lingualtechnik wird die Klammer optisch verdeckt auf der Zahnninnenseite angebracht. Wir zeigen Ihnen gerne, wie sich damit auch bei Ihnen schnelle, zahnschonende und faszinierend ästhetische Ergebnisse erzielen lassen – für ein schönes Lächeln in jedem Alter.

[www.dr-wilhelmy.de](http://www.dr-wilhelmy.de)  
[www.geht-auch-unsichtbar.de](http://www.geht-auch-unsichtbar.de)

**WA** Kieferorthopädische Praxis  
Dr. Bruno Wilhelmy & DCD (PA) Alberto Aguirre Reid  
Lindenstraße 5 • 47249 Duisburg-Buchholz  
Telefon: 0203 721033

**Restaurant Am Kamin**

Täglich wechselnder Mittagstisch

Vatertag Langschläfer-Büfett\*

Pfingsten Brunch\*  
\*Um Voranmeldung wird gebeten

Düsseldorfer Straße 566  
47055 DU-Wanheimerort  
Telefon 0203 – 93573535

[www.restaurantamkamin.de](http://www.restaurantamkamin.de)

**Bestattungen Kutzner GmbH**  
Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Tag und Nacht erreichbar

Carmen Grawe

Großenbaumer Allee 43      Telefon 02 03-76 65 53  
47269 Duisburg-Großenbaum      Telefax 02 03-76 71 83

**BS+ Creative Medientechnik GmbH**  
**Ihr Partner für ALLE Druckerzeugnisse!**  
Digitaldruck, Offsetdruck, Gestaltung, Poster, Aufkleber (mit Silber, Weiß + Metallic - Konturschnitt), Textilbeschriftung, Messesysteme und vieles mehr...

B+S Creative Medientechnik GmbH  
Freiheitshagen 38  
40489 Düsseldorf | Angermund  
Tel.: 02 03 | 7 49 88-0      www.bs-gmbh.com

Wir liefern Glücksmomente!  
Online-Shop: [WWW.PRINTWIESEL.de](http://WWW.PRINTWIESEL.de)

**Alfons Weber GmbH**  
Heizung · Sanitär

Angermunder Straße 9  
40489 Düsseldorf-Angermund

Tel.: (0203) 74 21 00  
Fax: (0203) 74 21 021

[www.alfons-weber-gmbh.com](http://www.alfons-weber-gmbh.com)  
[info@alfons-weber-gmbh.com](mailto:info@alfons-weber-gmbh.com)

Meisterbetrieb seit 1926  
in der 3. Generation

**Innovative Heiztechnik  
Individuelle Bäder  
Kundendienst**



**Briefbogen?** [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

**Banner, Flyer?** [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

## Schwach besuchte Jahreshauptversammlung vom TVA

Elfriede Feuerbach mag nicht im Mittelpunkt stehen. Dabei ist die fidele, drahtige alte Dame, die die 80 überschritten hat und noch immer die Volleyball-Jugend nach Kräften unterstützt und berät, bei der Jahreshauptversammlung am 9. Mai in der Walter-Rettinghausen-Halle Angermund für 40 Jahre Mitgliedschaft im TVA ausgezeichnet worden. Brigitte und Bernd Dykhoff bekamen ihre Auszeichnung für 25 Jahre Mitgliedschaft, genauso wie Harald Groß und Brigitte Dierschke, die als Frauenwartin übrigens nicht mehr kandidierte.



Ehrungen bei der JHV des TVA am 9. Mai: (vlnr.:) Bernd Dykhoff, Ruth Dierschke, Elfriede Feuerbach, Rolf Henning, Brigitte Dykhoff.

Schade, dass nur knapp 60 Mitglieder die diesjährige JHV besuchten – angesichts einer Mitgliederzahl von etwa 1.186 ein sehr schwaches Ergebnis. Die Entwicklung der Mitglieder sei, so betonte TVA-Geschäftsführer Wolfgang Richter, trotzdem positiv: 100 Austritte stehen 73 Neueintritte gegenüber. Eine Beitragserhöhung konnte verhindert werden.

Schade auch, dass das beliebte TVA Jahreshaft nicht – wie in den vergangenen Jahren – bereits im Mai druckfrisch verteilt werden konnte. Diesmal wurden die Druckkosten, wie Vorsitzender Hans-Egon Funke versicherte, eingespart und zugunsten des Vereins investiert. Stattdessen soll nun die Internetplattform vermarktet werden.

[www.tv.angermund.de](http://www.tv.angermund.de)

Früher haben die einzelnen Abteilungsleiter ausführlich über die sportlichen Entwicklungen referiert, ab sofort verweist der Vorsitzen-

de auf das Internet. „Hier können Sie alles nachlesen“, betonte Funke. Fazit und Stimmungslage insgesamt: im Boule gut, bei der Leichtathletik hervorragend, „Wir haben Deutschlands beste weibliche Hochspringerin W 15 bei uns, Rebecca Pietsch“, konnte Antje Kirberg stolz vermelden, und auch die Handball-Jugend kann stolz auf sich sein. Denn hier ist die A-Jugend Nr. 1 im Angerland und immerhin Nr. 2 in Düsseldorf. Barbara Richter verkündete, dass gleich nach den Sommerferien Selbstverteidigung für Frauen samstags neu im Programm sei und auch neue Judokurse starten würden.

Die Neuwahlen brachten keine Überraschungen: Wolfgang Richter als Geschäftsführer wurde ebenso im Amt bestätigt wie Reiner Stobutzki als 2. Vorsitzen-

der. Neu gewählt wurde Barbara Richter als 2. Kassenwartin. Dass das Amt der Frauenwartin, für das Ruth Dierschke nicht mehr kandidierte, unbesetzt blieb, schien Hans-Egon Funke zu bekümmern. Ob er an die unausgeglichene Frauenquote im TVA-Vorstand dachte?

CDU-Bezirksvorsteher Ulrich Decker dachte jedenfalls auch an den Verein, als er bestätigte, dass im Etat der BV 5 auch ein Zuschuss für den gewünschten Kinderspielplatz vorgesehen ist. „Wir haben 30.000 Euro für den gesamten Stadtnorden vorgesehen, der TVA bekommt einen Teil davon“, betonte er.

**Neuer Gastwirt in Aussicht**  
Ein Wort zu den Finanzen: Ferdinand Wolff und Martin Schilling bleiben Kassenprüfer. Herbert Umland als

Kassenwart präsentierte die Bilanz 2010. Die größten Posten sind die Aufwendungen für die Übungsleiter, ohne die es die sportlichen Erfolge nicht gäbe, meinte Funke. Erstaunlich hoch die Sonderausgaben für die Handball-Abteilung, und zwar für die Senioren und die Jugend, die 2010 mit etwa 18.000 Euro veranschlagt wurden.

Die gute Nachricht zum Schluss: Es gibt neue Bewerber für das Clubheim. Wolfgang Richter: „Von den 26 Kandidaten konnten 20 die Kautions nicht zahlen. Wir haben noch einige seriöse und solvente Bewerber. Doch wenn Sie sagen, wir brauchen das Clubheim, dann kommen Sie bitte auch und lassen den neuen Wirt nicht am ausgestreckten Arm verhungern.“

Nach knapp 2 Stunden war die JHV vorbei. G.S.

**ER BLEIBT IN SEINEM ELEMENT.**  
Grabgestaltung von Ihren Friedhofsgärtnern:  
Individuell wie das Leben!



**BdF**  
Bund deutscher Friedhofsgärtner

[www.top-grabpflege.de](http://www.top-grabpflege.de)  
[info@top-grabpflege.de](mailto:info@top-grabpflege.de)

Friedhofsgärtnerei Peter Borges  
Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum  
Tel.: 0211 40 13 35

## Der Neubau der evangelischen Kita Regenbogen wird eingeweiht

Was lange währt, wird endlich gut. Im letzten Sommer war Spatenstich, nun kann am 29. Mai ab 10 Uhr mit dem Familiengottesdienst die Einweihung des Neubaus am Evangelischen Kindergarten Regenbogen, An den Linden in Angermund gefeiert werden.

44 Kinder in zwei Gruppen finden ab sofort neue Plätze. Auch U3-Kinder können dank der neuen Räumlichkeiten hier betreut werden: Neben Wickelmöglichkeiten gibt es Schlafräume, einen Kinderwagenparkplatz und einen großen Bewegungsraum mit kindgerechten Spielgeräten. „Wir sind dankbar, dass der Landschaftsverband Rheinland, das Düsseldorfer Jugendamt und die Bezirksvertretung

05 uns so engagiert bei dem Erweiterungsprojekt unterstützt hat“, betont Pfarrer Werner Diesterheft-Brehme. Auch das Presbyterium hat investiert. Insgesamt hat der Anbau 600.000 Euro gekostet. „Die Betreuung für Kinder ab 2 Jahren ist wichtig für unsere Gemeindeglieder. Über den Kindergarten können wir enge Kontakte zu den Eltern und auch zu den Großeltern aufbauen und so auch die religiöse Erziehung mit unterstützen“, führt Diesterheft-Brehme aus.

**Kindertag für Familien am 29. Mai um 10 Uhr**  
Um 10 Uhr beginnen die Einweihungsfeierlichkeiten mit dem Familiengottesdienst. Dabei ist die Kita Regenbogen an der Gestaltung beteiligt. Die Kinderarche

Friedrichskothlen und die Kinder Garten Eden, beide aus Lintorf, machen dabei mit. Dann wird das neue Gebäude eingeweiht. Anschließend wird gespielt und getobt, bei hoffentlich gutem Wetter auf der Wiese. Ab 11 Uhr wird es Spiele und Essen rund um Kirche und Kindergarten geben. Mit Aktionen, Rätseln und Überraschungen. Ab 13 Uhr sind Theaterszenen aus „Max und Moritz“ zu sehen. Um 13.30 Uhr singt der Kinderchor unter Leitung von Natlija Schnelle.

**29. Mai ab 10 Uhr Kindertag für Familien, für Kleine und Große, Alt und Jung zur Einweihung des Kindergartens Regenbogen, Unter den Linden 9, Düsseldorf-Angermund.**

G.S.



Beim Richtfest im vergangenen Sommer stieg Pfarrer Werner Diesterheft-Brehme in luftige Höhen zum Dachstuhl auf.  
Foto: G.S.

## Könige der Wellen im AKiKi

Das Kinderkino im Angermunder Bürgerhaus stand schon des öfteren auf

der roten Liste, aber, wie Vorsitzende Dr. Renate Bienzeiler lächelnd ein-

räumte: „Wir können es nicht lassen, denn gerade die Kinder sind so begeistert von den Filmen“. Also bleibt die Hoffnung, dass das AKiKi noch weiter laufen wird. Beim nächsten Mal am 5. Juni um 15 Uhr im Bürgerhaus, wenn die Könige der Wellen, der Nachwuchs-Surfer und Jung-Pinguin Cody seinen Traum verwirklichen will: Er will Weltmeister im Pinguin-Surfen werden. Big Z., eine Legende unter allen Pinguinen, ist sein großes

Vorbild. Cody verlässt seine kalte Heimat und bricht auf in Richtung Surfer Paradies Pingu-Eiland zum großen Contest. Die Moral von der Geschichte: Es gehört mehr als nur ein Gewinn bei einer Meisterschaft dazu, um ein echter Champion zu werden.

AKiKi, 5. Juni um 15 Uhr im Bürgerhaus, Graf-Engelbert-Straße 9, Angermund. Eintritt: 1 Euro pro Person. G.S.

**Annahme für gewerbliche Anzeigen:**

Tel. 0203 - 74 20 210

Fax 0203 - 74 20 222

Mobil 0170 - 4 13 94 33

E-Mail: [info@nordbote.info](mailto:info@nordbote.info)

Anzeigensonderseite

# Vogelkundliche Exkursion

Schon seit rund 30 Jahren wird das Spee-Biotop an der Kittelbachstraße als eingetragenes Naturdenkmal vom Heimat- und Bürgerverein Kaiserswerth e. V. betreut. Die Lohausener Jugendberufshilfe und der NABU unterstützen den Verein dabei. In Verbindung mit dem Baggersee des Kaiserswerther Anglerclubs und dem Regenwasserrückhaltebecken am Flughafen ist ein großflächiges Rückzugsgebiet für gefährdete Pflanzen

und Tiere entstanden, wenn auch von Menschen geschaffen und nicht die typische niederrheinische Kulturlandschaft. Durch dieses Natur wenigstens teilweise wieder zurückgegebene Gebiet führte Wilhelm Mayer, Vorsitzender des Vereins, rund 20 Mitglieder sozusagen zur Bestandsaufnahme der Vogelpopulation. Traditionell findet diese Exkursion am Himmelfahrtstag statt. Weil dieser aber dieses Jahr so spät ist, die Vögel sich aber beim

Brüten und entsprechend „Musizieren“ (auch ein Kuckuck war dabei) nicht an die beweglichen Feiertage, sondern an die Jahreszeit halten, war eine Verlegung auf den Muttertag (8. Mai) erforderlich. Das anschließende Grillen am Biotop wird grundsätzlich von Männern übernommen, die teilnehmenden Mütter konnten so ihren Tag genießen.

Wer sich über die Welt der Bienen informieren möch-

te, sei auf den „Tag des offenen Bienenhauses“ am 25. Juni hingewiesen. Der Bienenzuchtverein Kaiserswerth gibt umfassend Auskunft über die Bestäubungspflichten der Bienen, die Honiggewinnung und den Weg zur eigenen Hobby-Imkerei im Bienenhaus in der Kleingartenanlage am Neusser Weg (Zugang vom Parkplatz Am Gentenberg oder neben Neusser Weg 23). Auch Kinder sind willkommen. H.S.



Wilhelm Mayer macht auf seltene Vögel in Kaiserswerth aufmerksam.

Foto: H.S.

# Elite des Düsseldorfer Reitsports in Lohausen

Erstmals ehrte der Düsseldorfer Reitsportverband e. V. die erfolgreichsten Reiter seiner Mitgliedsvereine im Jahr 2010 anlässlich eines Empfangs am 16. Mai. Bisher war das immer „nebenbei“ während der Jahreshauptversammlungen geschehen. Veranstaltungsort war „Haus Rheingarten“ am Leuchtenberger Kirchweg sicher nicht zufällig, sondern weil der Düsseldorfer Norden nicht nur viele Freizeit-Reiter in mehreren Reitvereinen aufzuweisen hat, sondern auch eine beachtliche Anzahl erfolgrei-

che Reitsportler. Überschlägig zusammengerechnet dürften im Stadtbezirk 5 gut 1000 Pferde leben, in großen und kleinen Reitställen. Unter den erfolgreichen und mit einer Ehrenurkunde und einem Futtersack als Geschenk ausgezeichneten Reitern, der im Düsseldorfer Norden ansässigen Reitervereine, waren Jacqueline Voßenack vom Reitclub Bergerhof (Dressur und Vielseitigkeit Junge Reiter), Björn Büth vom Reit- und Fahrverein Lohausen (Springen Senioren), Christina Hoffmann und Wiebke

Struck vom Reitclub Bergerhof (Vielseitigkeit Senioren). Der Beifall der Reitsportkollegen bei der Überreichung der Urkunden durch die Präsidentin des Pferdesportverbandes Anne-Hanne Siepenkothen und den 1. Vizepräsidenten Egon Klassen war für die erfolgreichen Reiter eine zusätzliche Motivation. Auch in dem am 4. Mai in der Jahreshauptversammlung gewählten Vorstand des Düsseldorfer Pferdesportverbandes ist der Düsseldorfer Norden stark vertreten. Egon Klassen wurde

als 1. Vizepräsident bestätigt, Björn Büth ist Sportwart Springen und Tina Hoffmann Sportwartin Vielseitigkeit, Silvia Gränzdörfer-Bucher Pressewartin und Anne Brockerhoff Beauftragte für den Breitensport. Guido Hoffmann ist Beauftragter für die Düsseldorfer Pferdebetriebe und neu im Vorstand. Für den Herbst ist ein erstes Vierkampfturnier (Dressurreiten, Springreiten, Laufen und Schwimmen) für Jugendliche beim Reitclub Hofgarten in Planung. H.S.



Die anlässlich eines Empfangs im „Haus Rheingarten“ geehrte Elite des Düsseldorfer Reitsports. Links im Bild der erste Vizepräsident Egon Klassen und Präsidentin Anne-Hanne Siepenkothen (dritte von links). Foto: H.S.

Ein echter interlücke für nur 1.831 €

www.noelgen.de

zzgl. Inneneinteilung

**Nölgen** Einrichtungshaus ...der feine Unterschied.

Königsberger Allee 47-49 • 47058 Duisburg-Duisern

**SERVICE VOM PROFI!**

IHR SPEZIALIST FÜR MODERNSTE MARKENTECHNIK UND TOPSERVICE:

- Beratung & Planung • Lieferung & Montage
- Servicewerkstatt

**100% KNOW-HOW**

**EURONICS Pechan**

40489 Düsseldorf | Kaiserswerther Markt 51 | T 0211 40606 | info@pechan-online.de  
Wir sind für Sie da: MO - FR 9.30 - 13.30 u. 14.15 - 18.30 Uhr | SA 9.30 - 14.00 Uhr

**Naturrhein-Strom**

Ab ins Grüne: mit unserem klimaneutralen Strom.

Wechseln Sie jetzt zu Naturrhein-Strom und entlasten Sie die Umwelt mit jeder bezogenen Kilowattstunde von 500 Gramm Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>). Mehr Infos unter (0211) 821 821 oder im Internet: www.swd-ag.de

Mitten im Leben.

Stadtwerke Düsseldorf

KAISERSWERTH  
www.kaiserswerth.de  
Werbegemeinschaft  
Wir Kaiserswerther e.V.

*Herzlich Willkommen* am Sonntag, 5. Juni '11  
*zum 13. Kaiserswerther Weinblütenfest*

KAISERSWERTH  
www.kaiserswerth.de  
Werbegemeinschaft  
Wir Kaiserswerther e.V.

# Schlemmen und Genießen unter freiem

Ausgewogen ist die Zahl der teilnehmenden Köche und Winzer, die am 5. Juni von 12 bis 20 Uhr ihre besten Kreationen aus Küche und Keller mitten auf dem Kaiserswerther Markt präsentieren. Denn 15 Spitzenköche aus der Region werden von 15 nationalen und internationalen Winzern begleitet. Dabei gibt es beim weit über die Stadtgrenzen Düsseldorfs hinaus beliebten 12. Weinblütenfest einen Mix aus Tradition und Moderne. Schon seit der ersten Veranstaltung anno 1999 hat sich das Fest zu einem Magneteten nicht nur für

Gourmets entwickelt, sondern lockt auch jährlich bei schönem Wetter – und meist scheint die Sonne – bis zu 40.000 Menschen aus der gesamten Region an den Kaiserswerther Markt. Bewährte und neue Spitzenköche in Kaiserswerth. Nicht nur sterneverdächtige, auch mit Sternen versehene Spitzenköche machen mit: Etwa der TV-Koch Nelson Müller aus dem Restaurant „Schote“, Essen, bietet nun ein rheinisches Gericht wie „Dreierlei von der Blutwurst mit marinierten Balsamicoscheiben und Salbeijus“ an (Portion für 9 Euro).

Der Winzer David Fleischer wird mit fruchtigen Weinen die Speisen untermalen. Die Freunde guter deutscher Tropfen können sich freuen: die meisten Weine stammen aus der Pfalz, Baden, Hessen und von der Mosel. Auch europäische Tropfen sind vertreten: italienische, österreichische, spanische, portugiesische und französische Weine wie auch Champagner werden am 5. Juni in Kaiserswerth reichlich fließen. **Jean Claude ist der Patron des Festes** Aus der Taufe gehoben ha-

ben Jean-Claude Bourgueil, der Maître des „Im Schiffchen“ in Kaiserswerth und Gabriela Picariello, Inhaberin der Agentur RheinLust aus Düsseldorf, das Fest am runden Tisch 1998. Warum, so meinte Bourgueil, sollte nicht schon die Weinblüte Anlass genug für ein schönes kulinarisches Fest auf höchstem Niveau lange vor der Weinernte sein. Sicher ist Jean-Claude auch mit dem heiß geliebten Sauerbraten auf dem Kaiserswerther Markt dabei, und die Schlangen vor seinem Zelt zeugen davon, dass es immer noch köstlich schmeckt.

Insgesamt versammeln sich elf Sterne beim kulinarischen Treff in Kaiserswerth. Neben Zweisternekoch Jean-Claude werden Peter Nöthel vom „Hummerstübchen“, Henri Bach und Bernhard Bühler vom „Résidence“, Essen, ihr Können unter Beweis stellen. Auch bei Einsterneköchinnen oder -köchen wie Erika Bergheim vom Restaurant „Nero im Schlosshotel Hugenpoet“, Essen, lohnt die Einkehr ebenso wie bei Volker Drkosch vom „Restaurant Victorian“ und Christopher und Alexander Wilbrand von „Zur Post/Oden-

thal“. Doch ob Sternekoch oder nicht – ein Besuch an jedem weißen Pagodenzelt, das in diesem Jahr mit Weinreben geschmückt sein wird, lohnt sich. Denn auch sie haben oft überraschend raffinierte Kreationen. Ob der Oberbürgermeister Dirk Elbers als Schirmherr des Weinblütenfests an allen 15 Ständen Kostproben nimmt, bleibt abzuwarten. Jedenfalls eröffnet er das Fest am 5. Juni um 12 Uhr auf den Treppen des Kaiserswerther Rathauses. **Was gibt es Neues auf dem Fest?** Langweilig wird es sicher

nicht, denn es gibt allerhand Neues auf dem diesjährigen Weinblütenfest. Das Monkey's West aus Düsseldorf präsentiert neben seinen Köstlichkeiten aus der Küche Delikatessen in einem Extra Zelt, die zu Hause leicht nachgekocht werden können. Das exzellente Olivenöl aus dem Hause Jordan wird ebenso verkauft wie der Kräuterlikör von Brand Support, die hier erstmalig einen neuen Weinblütenlikör anbieten. Stilecht zubereitete Cocktails, ob gerührt oder geschüttelt, wird der Barkeeper vom Tulip Inn Arenaho-



Schlemmen der Extraklasse auf dem Kaiserswerther Markt



Auch zum Weinblütenfest sind wir für Sie da:

von 13:00 bis 18:00 Uhr am 5. Juni 2011

Ihre Gesundheit ist unsere Motivation. Wir kümmern uns.

Schenken Sie uns Ihr Vertrauen!

**Apotheke**  
AM KLEMENSPLATZ  
Inh. Karin Waldmann  
Klemensplatz 11  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
www.apotheke-am-klemensplatz.de  
Telefon: 0211.401554  
APO SMS: 0160.90166114  
info@apotheke-am-klemensplatz.de

[www.nordbote.info](http://www.nordbote.info)



Fototermin der Köche auf der Rathaustrampe in Kaiserswerth. Nicht alle sind gekommen, manche brutzeln schon. Rechts hinten: Oberbürgermeister Dirk Elbers, Links: Gabriela Picariello. Vor dem OB: Nelson Müller. 2. Reihe von rechts: Peter Nöthel

**osat**  
schmitt anlagen technik

Meisterhafte Arbeit zu meisterhaft günstigen Preisen!

**BÜRO**  
0211-41557985

**NOTDIENST**  
0173-6853880

Besuchen Sie uns im Internet: [www.schmitt-anlagen-technik.de](http://www.schmitt-anlagen-technik.de)

Ihr Sanitär- und Heizungs-Meisterbetrieb für Düsseldorf und Umgebung.

Unser Service für Sie:

- Badumbauten
- Abflussreinigung
- Heizungsnotdienst
- Sanitärtechnik
- uvm.

**Schuh & Schlüsselservice**  
**Gravuren · Lederaccessoires**

**schnell gut preiswert**

Am Kreuzberg 8 · Klemensviertel · Tel. 0211-401112  
Durchgehend geöffnet.

**Damen- und Herrensalon**  
*Marion Schürhoff*

**Salon Schürhoff**  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth  
Kaiserswerther Markt 15 · Telefon 0211-401447

**BESTATTUNGEN**  
*Kleier*

Möge dein Weg dir freundlich entgegenkommen,  
möge der Wind dir den Rücken stärken.  
Möge die Sonne dein Gesicht erhellern  
und der Regen um dich her die Felder tränken.  
Und bis wir uns wiedersehen,  
möge Gott dich schützend in seiner Hand halten.  
Irischer Segen

Lassen Sie den Tod nicht zum Tabuthema werden. Wir helfen Ihnen in bei all Ihren Fragen über Vorsorge, Finanzierung und den verschiedenen Bestattungsarten.

Mit freundlichen Grüßen  
Martina Kleier  
info@bestatter-kleier.de

Flüednerstr. 38  
40489 Düsseldorf  
Tel: 0211/401059 Tag und Nacht sowie an Sonn- und Feiertagen  
[www.bestatter-kleier.de](http://www.bestatter-kleier.de)

**Annahme für gewerbliche Anzeigen:**

Tel. 0203 - 74 20 210  
Fax 0203 - 74 20 222  
Mobil 0170 - 4 13 94 33

**KAISERSWERTH**  
www.kaiserswerth.de

Werbe-gemeinschaft  
Wir Kaiserswerther e.V.

*Herzlich Willkommen* am Sonntag, 5. Juni '11  
*zum 13. Kaiserswerther Weinblütenfest*

**KAISERSWERTH**  
www.kaiserswerth.de

Werbe-gemeinschaft  
Wir Kaiserswerther e.V.

# Himmel-Weinblütenfest in Kaiserswerth

tel Düsseldorf auf dem Fest kredenzen. Neu ist auch die Kooperation zwischen dem Caterer Kofler & Kompanie und dem Breidenbacher Hof, die im Weinblütenfest in einer gemeinsamen Kochaktion ihren Anfang nimmt. Man darf gespannt auf die Kreation von Michael Reinhardt von der „Braserie 1806“ sein. Als Vorspeise soll ein Ziegenfrischkäse mit grünem Spargel-saft, Kräutern und Sauer-dorn appetitanregend sein. Was dann folgt? Bitte ausprobieren.

der sich der Bioküche ver-schrieben hat. Der Koch des Kaiserswerther Hotel Mut-terHaus wird Bio Couscous mit Minzejoghurt und an-schließend eine Tranche vom Bio-Lamm im Man-gold-Mantel kredenzen und anbieten. Crêpes mit Man-del-Kardamon Sauce rundet das kleine feine Menü ab. Flankiert wird die Aktion am gemeinsamen Stand mit der Kaiserswerther Buch-handlung, die stilet Koch-bücher verkaufen wird. **Zum ersten Mal: Eröff-nungsgottesdienst in der Mutterhauskirche** Auf besonders festliche

Weise wird das Weinblüten-fest mit einem Gottesdienst in der vor wenigen Monaten renovierten Mutterhauskir-che um 11 Uhr eröffnet. Matthias Dargel als theo-logischer Vorstand der Diako-nie wird den Gottesdienst halten. Im Zuge der Veran-staltungen rund um das Ju-biläumsjahr – 175 Jahre Kai-serswerther Diakonie – sol-len so Zeichen nachbar-schaftlichen Engagements auch zum Anlass des Wein-blütenfests gegeben werden. Bestimmt eine wunderschö-ne Einstimmung auf das an-schließende Fest (Mutter-hauskirche, Kaiserswerther

Markt 32, Kaiserswerth). Auch die Einzelhändler sol-len profitieren: am 5. Juni werden in ganz Kaisers-werth fast alle Geschäfte ih-ren verkaufsoffenen Sonn-tag haben (ab 13 Uhr). Einem ausgedehnten Be-such in Kaiserswerth unter Benutzung des ÖPNV steht nichts mehr im Weg. Weinblütenfest in Kaisers-werth, 5. Juni von 12-20 Uhr. Veranstalter ist die Agentur RheinLust, Gabrie-la Picariello, Citadellstr. 5, Düsseldorf, www.rhein-lust.de G.S.

**ESPRESSO BAR**

*Sommer-Öffnungszeiten*  
Mo. - Sa. von 9.00 - 19.00 Uhr  
So. 10.00 - 19.00 Uhr  
Montags Ruhetag  
Zum Herbst wie gewohnt mit Kamin und Gemütlichkeit bis 23 Uhr

*Zum Weinblütenfest am Klemensplatz*

*Köstlicher Baumkuchen und  
leckere Erdbeertörtchen*

*Café  
Schyster*



Auch dieses Jahr ist der TV Koch Nelson Müller wieder mit dabei.



Metzgerei Party-Service  
**Winkmann**  
Ihre Qualitätsfleischerei  
in Kaiserswerth

Herzlich willkommen zum  
Weinblütenfest

- Spanferkel vom Holzkohlegrill
- Hausgemachte Reibekuchen

Private oder geschäftliche Veranstaltung  
Rufen Sie uns an

Am Kreuzberg 3 - 40489 Düsseldorf Tel. 0211 - 402852 FAX 0211 - 402846

Mo. - Fr.: 8:00 bis 18:30      Partyservice online,  
Sa.: 8:00 bis 13:00          besuchen Sie uns im  
Internet: www.buffet.de

Austern satt und andere Krustentiere. Harte Schale, weicher Kern.

*G. Saitta*

ITALIENISCHE DELIKATESSEN UND FEINKOST

Zum Weinblütenfest am 5. Juni  
heißen wir alle Gäste in Kaiserswerth  
herzlich willkommen!  
Unsere Terrasse, auf der wir Ihnen frische italienische  
Spezialitäten servieren, ist selbstverständlich geöffnet.

Wir freuen uns, Sie bei uns zu begrüßen!

Familie Gaspare und Rosa Saitta

Am Kreuzberg 3 ■ 40489 Düsseldorf  
Tel: 0211/20070139 ■ Fax: 0211/984845968  
gaspare\_saitta@hotmail.de

Küche	Verkauf
Mo-Fr 12.00-21.00 Uhr	Mo-Fr 9.00-20.00 Uhr
Sa 12.00-21.00 Uhr	Sa 9.00-16.00 Uhr

Sonntag ist Ruhetag

## Die Rheinaue in Kaiserswerth

Naturbelassene, stille auch nur im „Kleinformat“. Rhein-Nebenarme gibt Es ist der letzte Rest des es nicht nur am Oberrhein, Rheinarms, der früher das auch Kaiserswerth kann mit Werth zwischen Kaisers- einem solchen wertvollen werth und Wittlaer zur Insel Biotop aufwarten, wenn machte. H.S.



**Annahme für gewerbliche Anzeigen:**

Tel. 0203 - 74 20 210  
Fax 0203 - 74 20 222  
Mobil 0170 - 4 13 94 33  
E-Mail: info@nordbote.info

*Brigitte Braun*

Kinder- und Jugendmoden  
seit 1987 in Kaiserswerth

**AKTION**  
Tag- und  
Nachtwäsche  
für Mädchen  
und Jungen

und Schlafanzüge  
(verschiedene Modelle)

**50 % Rabatt**

Mo. - Fr. 10.00 - 18.30, Sa. 10.00 - 14.00 Uhr  
Am Kreuzberg 2 • Telefon 0211/40 01 31  
40489 Düsseldorf-Kaiserswerth (Klemensviertel)

KAISERSWERTH  
www.kaiserswerth.de  
Werbe-gemeinschaft  
Wir Kaiserswerther e.V.

*Herzlich Willkommen* am Sonntag, 5. Juni '11  
*zum 13. Kaiserswerther Weinblütenfest*

KAISERSWERTH  
www.kaiserswerth.de  
Werbe-gemeinschaft  
Wir Kaiserswerther e.V.

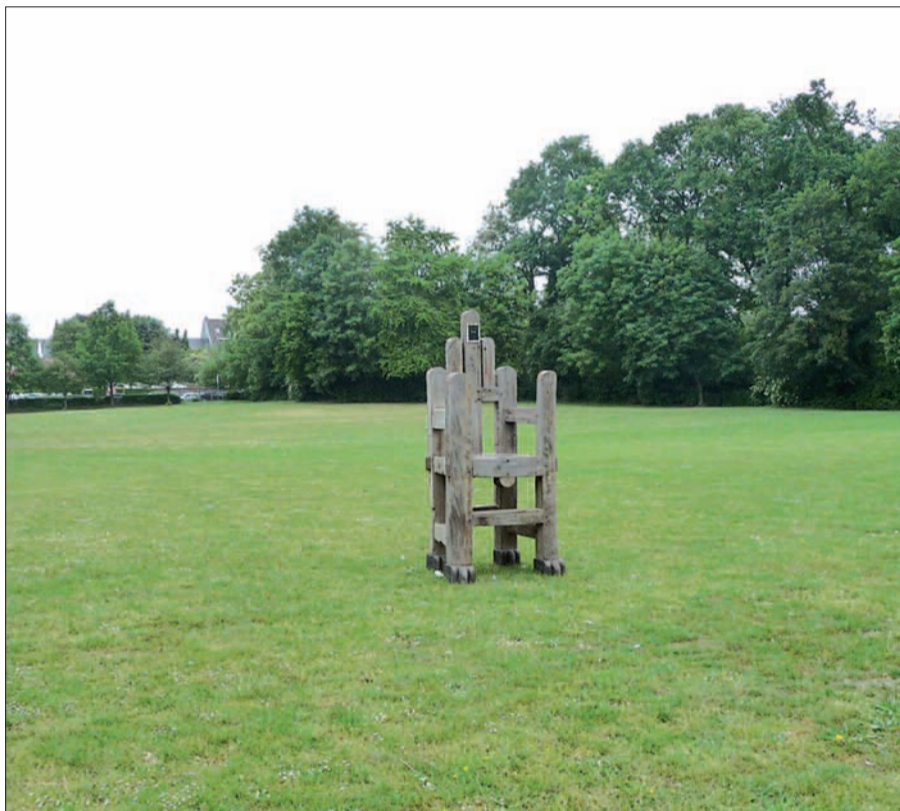
## Joseph Beuys 90. Geburtstag in Kaiserswerth

Passanten wunderten sich am 14. Mai, was wohl der hölzerne Thron mitten auf der Diakonie-Wiese bedeuten soll? Ob sich dort der/die Sieger/in des Eurovision Song Contest platzieren? Des Rätsels Lösung war, hier sollte Joseph Beuys 90. Geburtstag ab 10 Uhr gefeiert werden mit Außenin-

stallationen, Vorträgen, Filmen, Projektionen, Ausstellung, Performances und vieles mehr.

Während sich in Stockum die Menschen drängten, auch das Public Viewing im Klemensviertel mit Livemusik zog Publikum an, herrschte auf der Diakonie-wiese gähnende Leere, wenn

man von den Jungens ab-sieht, die dort immer am Wochenende nachmittags Fußball spielen. Bei genau-erer Betrachtung gab es dann am Rand der Wiese ein paar bescheidene Ausstellungs-stücke, darunter ein Guck-kasten mit Beuys Allee der 7000 Eichen auf der Doku-menta in Kassel. H.S.



Der Beuys-Thron auf der Diakoniewiese in Kaiserswerth.

Foto: H.S.

**Gesundheit fördern  
ist Kaiserswerth.**

**Gute Begegnungen.**

**Kaiserswerther Diakonie:** Alte Landstraße 179, 40489 Düsseldorf, Fon 0211. 409 0,  
www.kaiserswerther-diakonie.de, info@kaiserswerther-diakonie.de, Förderstiftung: Spendenkonto 650 650, BLZ 350 601 90

**BÄCKER  
WOLFF**

**Auf dem Klemensplatz 7**  
0211 / 940238

**An. St. Swidbert 4-6**  
0211 / 940280

**„Frische, Qualität und Freundlichkeit  
zeichnen uns aus“**

**Mo.-Fr. 6.30-18.30**  
**Sa. 6.30-17.00**  
**So. 8.00-17.00**

**Ihre Bäcker Wolff Teams sind täglich für Sie da!!!**

## Modernste Technik für Kaiserswerth

Die Düsseldorf-Feuerwehren sind im Vergleich mit anderen Städten sehr gut ausgestattet. Auch der Düsseldorf-Norden kommt dabei gut weg, ist doch erst vor zwei Jahren am Nordstern eine große,

moderne Feuerwache der Berufsfeuerwehr errichtet worden. Auch die Kaiserswerther sind gut gerüstet für alle Brand- und Un-glücksfälle. Die Freiwillige Feuerwehr Kaiserswerth an der Friedrich-Spee-Straße

hat 25 aktive Mitglieder, verfügt über vier große Feuerwehrfahrzeuge und einen Einsatz-Kleinbus. Am 14. Mai konnte Lösch-gruppenführer Ulrich Schürhoff einen funkelneuen Rüstwagen (14 t)

der Öffentlichkeit vorstellen. Er kommt bei Unfällen zum Einsatz und hat für alle Rettungs- und Bergungsmaßnahmen Werkzeug und Gerät an Bord. Zum Beispiel können die Feuerwehrleute eine Straßenbahn anheben oder ein Unfallauto aufschneiden. Der Wert des Rüstwagens entspricht ungefähr dem eines schicken Einfamilienhauses im Düsseldorf-Norden. Pfarrer Hermann-Josef Schmitz und Klaus Römer (in Vertretung für Pfarrer Jonas Marquardt) gaben den ökumenischen Segen, sowohl den Rettungskräften als auch den Menschen, die der Rettung bedürfen. Da Feuerwehrleute viele Freunde und Kollegen haben, nahmen an der Vorstellung des neuen Rüstwagens viele Gäste teil, darunter auch Technikfans mit neugierigen Fragen. Niemand blieb hungrig oder durstig, mit Gulaschsuppe und Altbier bewiesen die Feuerwehrleute, dass sie auch gute Gastgeber sind. H.S.



Pfarrer Hermann-Josef Schmitz und Klaus Römer geben mit Gebet und Segen dem neuen Rüstfahrzeug der Kaiserswerther Freiwilligen Feuerwehr alle guten Wünsche mit. Foto: H.S.

**Kaiserswerther Rosenwoche**

**Duft- und Romantikrosen**  
**Englische Strauch- und Kletterrosen, Rambler, Historische Rosen**

**Aktionszeitraum: vom 20. bis 29. Mai 2011,**  
**Montag bis Samstag 10 bis 18 Uhr,**  
**Sonntag 12 bis 17 Uhr**

**Bringen Sie diese Anzeige mit und erhalten Sie  
20% Rabatt auf Ihren Roseneinkauf.**

**Kaiserswerther Cottagedreams**  
**An St. Swidbert 30,**  
**40489 Düsseldorf-Kaiserswerth,**  
**Tel. 0211 / 40 56 385**



**KAISERSWERTH**  
www.kaiserswerth.de

Werbegemeinschaft  
Wir Kaiserswerther e.V.

*Herzlich Willkommen* am Sonntag, 5. Juni '11  
*zum 13. Kaiserswerther Weinblütenfest*

**KAISERSWERTH**  
www.kaiserswerth.de

Werbegemeinschaft  
Wir Kaiserswerther e.V.

# Beobachtungen und Betrachtungen auf dem Kaiserswerther Markt

Der erste Eindruck ist etwas enttäuschend: Die lange Reihe der dicht hintereinander parkenden Fahrzeuge vermittelt den Eindruck einer beliebigen Vorort-Wohnstraße. Betonplatten auf den Bürgersteigen passen nicht zu den historischen Fassaden und entsprechen nicht dem Denkmalwert der alten Reichsstadt. Engstellen auf den Bürgersteigen behindern das Promenieren und Passieren. Man wähnt sich nicht auf einem Marktplatz, eher auf einer Allee. Die Möblierung ist schäbig. Das Pflaster schadhaft. Rollator- und Rollstuhlfahrer bleiben unberücksichtigt.

Dennoch hat der Kaiserswerther Markt seine Eigenart, seinen Charme. Die unterschiedlichen Bauwerke in verschiedenem Baustil machen die Höhen und Tiefen der reichen Kaiserswerther Geschichte erlebbar. Die Schatten spendenden Kastanien sind für den überwiegend als Wohnstraße genutzten „Markt“ als grüne Lunge und zur Lärmdämmung sicher ein Gewinn, wenn auch mancher Anwohner Sonne und Licht vermissen mag. Unentbehrlich erscheinen mir die großen Kastanien zusätzlich deswegen, weil die Kühle ihrer Schatten eine Ausuferung der Biergärten verhindert. Nur an wenigen Tagen im Jahr ist es am Rhein so heiß und schwül, dass man diesen Schatten, in leichter Sommerbekleidung sitzend, auch abends noch als angenehm empfindet.

Der „Markt“ ist belebt und frequentiert, insbesondere auch von Ausflüglern. Er ist die Verbindung und Durchgang von der Rheinuferpromenade zum sehr belebten Klemensplatz. Er bietet jedoch nicht die Aufenthaltsqualität dieser beiden Kaiserswerther „Schwerge- wichte“. Nicht ausreichend

beleuchtet, bietet er nachts eher den Gestalten Aufenthalt, die alkoholisiert für ihr ungebührliches Benehmen eher dunkle Aufenthaltsorte suchen. Seltsam, dass für Ladenöffnungszeiten donnerstags bis 20 Uhr geworben wird, Alkohol gibt es aber täglich bis 22 Uhr an mehreren Verkaufsstellen im Ort.

Dass man nicht vor der Ladentür parken kann, ist die heutige Kundschaft gewohnt und kein Problem, zumal es fußläufig ausreichend, sogar gebührenfreie Parkplätze gibt. Dass aber dennoch Fahrzeuge dicht an dicht vor den Ladentüren stehen, deren Fahrer und Insassen gar nicht einkaufen, verleidet die Kauf- lust. Sehr schade, wenn nicht schlimm für den ansonsten idyllischen Ort wäre, wenn einer der sich

zurückziehenden Einzelhandelsbetriebe durch Fast-Food-Gastronomie ersetzt würde.

Was braucht der Kaiserswerther Markt? Sicher eine verbesserte Satzung zum Denkmalschutz und zur Nutzung (Bebauungsplan). Sonst aber nicht viel. Auf jeden Fall keine „Umgestaltung“. Er braucht Platz für die promenierenden Fußgänger genauso wie für die Autos. Radler sollten auch zu ihrem Recht kommen, ebenso Rollator- und Rollstuhlfahrer. Das bedeutet

eine barrierefreie Pflasterung von Hauswand zu Hauswand, wobei die Mittelinsel als Baumscheibe keineswegs ganz verschwinden muss. Das bedeutet, dass die Pflasterung Markierungen haben muss, wo man parken darf und wo nicht. Es braucht keine unüberwindbaren Barrieren zwischen den verschiedenen Verkehrsteilnehmern, aber Rücksichtnahme untereinander, die allerdings heute schon zu beobachten ist. Man muss manchen, wenigen Autofahrern nur deutlich machen, wo ihr

Platzanspruch Grenzen hat, den ganz Unbelehrbaren vielleicht auch mal mit einem „Knöllchen“. Ansonsten lebt der Kaiserswerther Markt ganz wunderbar in seinem täglichen „Chaos“, wenn sich Müllwagen, Lieferanten und Kinder chauffierende Eltern begegnen. Sonntags dürfen Cabrios und bis zur Nachtruhe chromglänzende Motorräder vorgeführt werden. Sie sind ein Beleg, dass es Vielen in Deutschland gut geht. Das soll so bleiben, auch in Kaiserswerth! H.S.

[www.nordbote.info](http://www.nordbote.info)

Die Baudenkmäler verschiedener Epochen geben dem Kaiserswerther Markt durchaus Flair. Die Kastanien – wenn auch nicht historisch – gehören inzwischen einfach dazu. Das Pflaster könnte aber nach 80 Jahren ohne Veränderungen, wenn man vom Auflegen der Betonplatten auf die Bürgersteige absieht, eine Aufarbeitung vertragen. Foto: H.S.



stilvoll wohnen  
- Raumausstattung Malzkorn -  
in Kaiserswerth

Wir begrüßen Sie herzlich am 05. Juni zum Weinblütenfest

**RALPH LAUREN Collection**

polsterei gardinen & dekorationen  
sonnenschutz fussbodenbeläge

An St. Swidbert 37 40484 Düsseldorf  
Tel.: 0211 - 43 615 726 www.stilvoll-wohnen.biz

www.gabor.de **Gabor**  
UNWIDERSTEHLICH

**Hornscheidt**  
seit 1894

Kaiserswerther Markt 41 Tel. 0211 - 40 12 80

**Das Lädchen**  
SCHÖNES FÜR HAUS UND GARTEN

Doris Sohn Kunstgewerbe 0211-1716749  
40489 Düsseldorf Kaiserswerther Markt 47  
Info@Das-Laedchen.net www.Das-Laedchen.net

Genießen Sie ein Glas Champagner, lernen Sie die Designerin Mahi Degenring persönlich kennen und lassen Sie sich von der aktuellen Frühjahrs- und Sommerkollektion inspirieren!

Fon (02 11) 40 30 12  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag 10.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag 10.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Mahi Degenring Couture



**Wir laden Sie herzlich zum Weinblütenfest und verkaufsoffenen Sonntag**  
**am 5. Juni 2011 von 12.00 Uhr bis 18.00 Uhr**  
in die MODE-VILLA von Mahi Degenring Couture ein.  
Immer wieder gut für schöne Überraschungen ist Designerin Mahi Degenring. Zum Weinblütenfest entwarf sie handbemalte Baumwollpullover und T-Shirts in reiner Seide – ideal zum Kombinieren mit Jeans.

**Neu in der MODE-VILLA:**  
**Jeans aus den USA „NYDJ“** – Not your daughter's jeans  
Made for real woman with real curves – von Größe 36 – 46  
Schmale Röhrenjeans oder leicht ausgestellert in weiß, blau und schwarz. Die Passform ist perfekt, zaubert einen flachen Bauch und lange Beine...  
Vorsicht, dass die Tochter nicht Ihren Kleiderschrank plündert.

**MODE-VILLA**  
Kaiserswerther Markt 29-31 • 40489 Düsseldorf  
Fon (02 11) 40 30 12 • Fax (02 11) 40 80 00 4  
E-Mail: info@degenring-couture.de

[www.degenring-couture.de](http://www.degenring-couture.de)

# Festliche Matinee zum Jubiläum in A

## Festhalten als Appell des Weihbischof

Das Motto des Festgottesdienstes von Weihbischof Dr. Heiner Koch war ebenso einprägsam wie passend: Anlässlich der beginnenden Feierlichkeiten zum 500-jährigen Bestehen der St. Sebastianus Bruderschaft Angermund 1511 e.V. riet er zum Festhalten. An Traditionen, an Menschen, an lieb gewordenen Werten.

Die knapp 400 Zuhörer in der Angermunder St. Agnes Kirche, die aus allen Nähten platzte, hörten gespannt zu, man hätte beinahe eine Stecknadel fallen hören können. Es ist wohl die Bilderflut der Geschehnisse der vergangenen Monate, auf die Heiner Koch während des Pontifikalamts auch Bezug nahm wie die atomare Umweltkatastrophe in Japan, die die Menschen zum Innehalten zwingen und nach Halt suchen lassen.

Dabei war das Aufgebot an Geistlichkeiten ebenso groß wie seine Worte: flankiert war der Bundespräses Koch von Monsignore Peter Kri-

scher von St. Agnes und Pastor Hermann-Josef Schmitz von St. Remigius, St. Lambertus und St. Suitbertus. Sogar der ehemalige Pfarrer Werner Binder war mit am Altar und hatte sich von einer Verletzung, die ihn zum Gehen an Krücken zwang, nicht abhalten lassen, an diesem Tag mit zu zelebrieren. Eindrucksvoll untermalten die Chöre von St. Agnes (Heinz-Jacob Spelmans), dem Basilika Chor Kaiserswerth (Winfried Kannengießer) und dem Jugendchor Wittlaer (Petra Verhoeven).

### Festvorträge, Sandkastenfreundschaften und Schnittchen

Um 11 Uhr begannen die Feierlichkeiten in der Walter-Rettinghausen-Halle am Angermunder Sportplatz. Nachdem der Spielmannszug mit der Blaskapelle Dreier für festlich-laute Töne gesorgt hatte, begrüßte Schützenchef Peter Ahlmann die knapp 400 Gäste und Repräsentanten aller

Vereine, Verbände und vor allem die Ehrengäste, die zahlreich erschienen waren. Wilhelm Graf von Spee war es als Protektor ein sichtliches Vergnügen, nach seinem „Sandkastenfreund“ Dr. Emanuel Salm zu Salm Wittgenstein, der eine spontane Rede aus dem Handgelenk schüttelte, weil es Turbulenzen im Programmablauf gegeben hatte, herzliche Worte an die St. Sebastianer zu richten und ihnen vor allem ein schönes Fest und ein gelungenes Jubiläumswort zu wünschen. Auch der Oberbürgermeister Dirk Elbers war am Festrednerpult und schwelgte aber wohl mehr im Eurovisionsfieber, das ja wenige Tage später in der Arena seinen krönenden Abschluss fand. Bundespräses Dr. Heiner Koch, der schon im Pontifikalamt die Predigt gehalten hatte, schritt nochmals zum Festvortrag an das Rednerpult.

Der fußte auf drei Säulen, die den St. Sebastianern zu Ehren mehr als gerecht



Bundespräses Dr. Heiner Koch beim Pontifikalamt.

Fotos: G.S.



Auch das Rahmer Schützenpaar war da: Vera Koch und Werner Ruland.

Anzeigenannahme  
unter  
info@nordbote.info  
oder  
0203-7420210



Die ganze Geistlichkeit vor der St. Agnes Kirche (vlnr.): Monsignore Krischer, Monsignore Keuser, Dr. Heiner Koch, Hermann-Josef Schmitz, und Pfarrer a.D. Werner Binder.

wurde: Glaube Sitte Heimat. „Der Glaube beschäftigt sich mit der Zielfrage des Lebens. Die Sitte hinterfragt, wie ich leben will, und Heimat ist schließlich dort, wo Menschen sind, die mir wichtig sind“, führte Koch aus.

### Standing Ovation für die Krönungsmesse von Mozart

Die musikalischen Beiträge waren von allererster Güte. Mitglieder der Düsseldorfer Symphoniker sorgten gemeinsam mit Solisten wie Ludmilla Matters (Sopran),

Jutta Schmitz (Alt), Burkhard Ulrich (Bass) und Markus Müller (Tenor) für eine eindrucksvolle Interpretation der Krönungsmesse in C-Dur von Mozart, dass sie vom Publikum standing ovations ertreten. Aber auch das Andantino und Rondo für Querflöte, Harfe und Orchester unter Mitwirkung von Johannes Kohlhaus an der Querflöte, Fabiana Trani an der Harfe und Heinz-Jacob Spelmans als Dirigenten trieben den Menschen fast die Tränen in die Augen. Schließlich der Rosenwalzer,

der zum feierlichen Finale des offiziellen Teils der Matinee in der Rosenstadt hervorragend passte. Kein Wunder, stammt diese Komposition doch aus der Feder von Kohlhaus selbst. Als es nach zweieinhalb Stunden leckere Schnittchen gab, griffen alle Gäste begeistert zu. Auch, wenn sie anfangs noch sparsam ge- reicht wurden, hagelte es schließlich gut gefüllte Tablets, und der Hunger konnte sichtlich gedämpft werden. G.S.



...natürlich wohnen mit hansen massivholzmöbeln.



rurstraße 16 (hinter IKEA)  
41564 kaarst  
tel. (0 21 31) 6 74 01  
www.hansen-moebel.de

**Erneut die Besten!**  
Ihre persönlichen Berater finden Sie in:

- Angermund
- Golzheim
- Kaiserswerth
- Lohausen
- Stockum
- Wittlaer

Wir beraten Sie gerne.

**Stadtparkasse Düsseldorf**  
Filialbereich Kaiserswerth

www.sskduesseldorf.de



# Angermund s Koch

# 500 Jahre Sebastianus Bruderschaft in der Stadtsparkasse



Einen prächtigen Aufmarsch an den amtierenden Majestäten Gudrun und Bernd Olbertz der St. Sebastianus Bruderschaft Angermund 1511 e.V. vorbei konnten die zahlreichen Gäste bei der Matinee am 7. Mai hautnah erleben.



Das Reitercorps beim Einzug in die Halle.

Langsam kommen die Feierlichkeiten rund um das Jubiläumsjahr – 500 Jahre St. Sebastianus Bruderschaft Angermund 1511 e.V. – in Fahrt. Vor wenigen Tagen erst die festliche Matinee, wenige Tage später die Eröffnung einer Ausstellung mit zum Teil antiken Schätzen der Bruderschaft, die leider nur bis heute in der Filiale der Stadtsparkasse Angermund zu sehen waren.

„Gern eröffne ich die Ausstellung hier in Angermund als „alter“ Kaiserswerther und grüße die St. Sebastianer und ihre Schützenschwestern“, betonte Thomas Boots. Gemeinsam mit Dirk Günthör, dem Filialdirektor der Niederlassungen im Stadtnorden, begrüßte das stellvertretende Vorstandsmitglied der Stadtsparkasse Düsseldorf die geladenen Gäste bei Sekt und Mineralwasser und sommerlichen Temperaturen am

11. Mai in Angermund. Damit, so betonte auch Günthör, will die Stadtsparkasse Angermund den Bürgerinnen und Bürgern ihre Verbundenheit vor Ort zeigen. Selbstverständlich waren neben dem Schützenchef auch die amtierenden Majestäten, Bernd und Gudrun Olbertz, dabei. Walter Krejci als Bezirkskönig konnte ebenso wie Bezirksvorsteher Ulrich Decker und viele andere Angermunder Urgesteine beim Empfang in der Angermunder Filiale begrüßt werden. Eine besondere Freude war der Besuch der Gräfin Maria Theresia von Spee, die im rosafarbenen Kostüm mit hellbeigen Paspeln, begeistert von ihrem neuen Domizil neben der Maxkirche in Düsseldorf erzählte.

### In der Geschichte der Bruderschaft blättern

500 Jahre sind eine lange Zeit, und diese Zeit hat viele Geschichten zu erzählen.

Jürgen Spiolek hat weder Zeit noch Mühen gescheut, akribisch nicht nur Protokollbücher der Bruderschaft aus dem 19. Jahrhundert aus der Sütterlinschrift in die heute gebräuchliche Schrift zu übertragen. Auch prächtige Ketten, die die Brust von Prinzen und Königen zierten, waren in großen Vitrinen ausgestellt. Eine Puppe in original rot-schwarzer Gardeuniform neben einer Standarte ließ beinahe Schützenfeststimmung aufkommen. „Für die nächsten 500 Jahre wünschen wir den Sebastianern im Sinne von Glaube, Sitte und Heimat alles Gute in der Stadt und Freyheit Angermund“, fügte Günthör hinzu.

Alle Infos zur St. Sebastianus Bruderschaft: [www.bruderschaft-angermund.de](http://www.bruderschaft-angermund.de), Infos zu den Feierlichkeiten und Veranstaltungen über den Link: [angermund2011.de](http://angermund2011.de) G.S.



Bernd und Gudrun Olbertz vor der Standarte und der Uniform anlässlich der Ausstellung in der Stadtsparkasse Angermund. Fotos: G.S.



**HWM**  
HAIRSTYLING

HAARVERLÄNGERUNG  
VOLUMENAUFBAU

HALTBAR, SANFT UND  
SCHÖNEN OHNE CHEMIE  
BIS ZU 60 CM MIT  
EUROPÄISCHEM ECHTHAAR!

**INTERESSE?**  
DANN VEREINBAREN SIE IHREN  
UNVERBINDLICHEN,  
KOSTENLOSEN BERATUNGSTERMIN.

Kaiserswerther Markt 7  
40489 Düsseldorf  
Fon 0211 . 40 04 22  
[www.hwm-kaiserswerth.de](http://www.hwm-kaiserswerth.de)

Ehrengäste: (vlnr.!) Graf Wilhelm von Spee, Emanuel Sayn zu Sayn Wittgenstein, Schützenchef Peter Ahlmann, Kronprinzessin Maike Braun, Bezirkskönig Walter Krejci mit Ehefrau Renate.



Die prächtige Königskette aus schwerem Silber ist Ausstellungstück in der Angermunder Filiale der Stadtsparkasse Düsseldorf. Die Königskette darf nur vom amtierenden König der Bruderschaft bei hochhoffiziellen Anlässen getragen werden und ist nach Ablauf des Königsjahres an die Bruderschaft zurückzugeben.

# „Franky's Club Restaurant“ in Duisburg eröffnet

Mitten im Herzen von Duisburg hat Frank Betke eine kleine Oase geschaffen: Direkt hinter dem Hauptbahnhof an der Mülheimer Straße hat er vor wenigen Wochen „Franky's Club Restaurant“ eröffnet. Hinter der großen Fensterfront in der Straße Am Silberpalais 1 können seine Gäste mittags und abends in einer sportlich-eleganten Atmosphäre speisen oder einfach nur etwas trinken. Raucher- und Nichtraucherzimmer sind stilvoll eingerichtet und bieten trotz der Innenstadtlage einen Blick ins Grüne. Fotos mit Stars von früher sowie glanzvolle Lichteffekte lassen den amerikanischen Clubstil in modernem Ambiente aufleben. Hier will man sich gerne verwöhnen lassen. Die Speisekarte, die im normalen Preissegment gehalten ist, bietet für jeden Geschmack und Hunger etwas: Neben Currywurst und Reibekuchen gibt es auch Nudeln und Meer-Spezialitäten. „Der Renner ist im Moment >Surf and Turf<, also Rinderfilet mit Gam-

bas“, erzählt der 50-jährige Gastronom. Wer es mittags eilig hat, kann sich für 6,90 Euro am Buffet stärken. „Wir bieten jeweils auch ein fleischloses Gericht an“, erklärt Betke, der durch die Buffetform ein ruhiges Mittagessen auch mit wenig Zeit ermöglichen möchte. Natürlich ist auch das Speisen von der Karte mit dem Schwerpunkt deutsch-mediterranen Essens möglich. Dazu gibt es noch besondere Aktionen: Montags ist „Pastaabend“, mittwochs „Steakabend“ und freitags „Fischabend“. Seit 20 Jahren sammelt Frank Betke, der in Buchholz lebt, bereits Gastronomie-Erfahrung. In Düsseldorf betrieb er am Moersbroicher Ei sowie am Seestern eine öffentliche Kantine. Rasant entwickelt hat sich in den vergangenen Jahren „Franky's Cafe“ an der Friedrich-Wilhelm-Straße, also auf der anderen Seite des Hauptbahnhofs. Da er selbst leidenschaftlich gerne kocht, entschied er sich, „Franky's Club Restaurant“ zu eröffnen. Er freut sich, dass er sogar



schon Stammgäste hat. Auch wenn man nicht speisen möchte, kann man zu ihm kommen: Stilvolle Plätze finden sich im gemütlichen Lounge-Bereich oder



Mit vielen Lichteffekten hat Frank Betke eine moderne Clubatmosphäre geschaffen.

Ein Mittagsbuffet steht für die eiligen Gäste bereit. Ein Gericht ist stets auch vegetarisch.



an der Bar. Auf der insgesamt 900 Quadratmeter großen Fläche befinden sich unter anderem Kegelbahnen sowie verschiedene Säle. So können hier Gruppen von zehn bis 60 Personen ebenso gut bewirtet werden wie 150 Personen. Ab Ende Mai kann man sich bei schönem Wetter sogar auf der Terrasse niederlassen. Geöffnet ist „Franky's Club Restaurant“ von 11.30 bis 15 Uhr sowie von 18 Uhr an. Samstags, sonntags sowie feiertags sind die Türen ab 17.30 Uhr geöffnet. Wer möchte, kann sich die Speisekarte per E-Mail zusenden lassen. Zu erreichen ist „Franky“ unter der Rufnummer 0203/2890 1371. sam



Gemütliche Sitzcken laden im Loungebereich dazu ein, auch einfach mal ein gutes Glas Wein, ein leckeres Bier oder eine Kaffeespezialität zu genießen.

**RIESIGER SONDERVERKAUF** VOM 09. - 31. MAI 2011

**150 bis 400 € SPAREN !!!**  
**Über 1000 Geräte auf Lager !!!**

MARKENGERÄTE MIT LEICHTEN SCHÖNHEITSFEHLERN fabrikneu, volle Garantie (teilweise 3 bis 5 Jahre)

**ab 289,-**

**WASCHEN & TROCKNEN**  
SIEMENS - BOSCH - CONSTRUCTA - NEFF - MIELE - AEG - ELEKTROLUX

AEG WASCHAUTOMAT sehr leise, 1400 upm, Aquastop, Energiekl. A	statt 649,- jetzt 389,-
MARKEN WASCHAUTOMAT 1600 upm, 7 kg Füllmenge, Energiekl. A+	statt 749,- jetzt 399,-
SIEMENS KONDENSTROCKNER Elektronik, einfache Bedienung	statt 599,- jetzt 359,-
MARKEN KONDENSTROCKNER 8 kg Füllmenge, Energiekl. A	statt 999,- jetzt 669,-

\*\*\*\*\* weitere Angebote in großer Auswahl im Geschäft \*\*\*\*\*

**ab 399,-**

**KOCHEN & BACKEN**  
SIEMENS - BOSCH - CONSTRUCTA - NEFF - MIELE - AEG - ELEKTROLUX

SIEMENS EINBAUHERD m. Ceran-Kochfeld, Multifunktion, Energiekl. A	statt 1399,- jetzt 599,-
CONSTRUCTA EINBAUHERD m. Ceran-Kochfeld, Heissluft, w-b-Edelstahl, A	statt 669,- jetzt 449,-
JUNO EINBAU BACKOFEN versch. Farben, Multifunktion, Energiekl. A	statt 749,- jetzt 369,-
AUTARKE CERAN KOCHFELDER Induktion, verschiedene Marken	statt 999,- jetzt 399,-

\*\*\*\*\* weitere Angebote in großer Auswahl im Geschäft \*\*\*\*\*

**ab 299,-**

**SPÜLEN & KÜHLEN**  
SIEMENS - BOSCH - CONSTRUCTA - NEFF - MIELE - AEG - ELEKTROLUX

SIEMENS GESCHIRRSPÜLER unterbau, sehr leise, Energiekl. AAA	statt 689,- jetzt 369,-
MARKEN GESCHIRRSPÜLER integrierfähig, Edelstahl, Energiekl. AAA	statt 779,- jetzt 379,-
EINBAUKÜHLSCHRANK 88er Nische, Glasablagen, Energiekl. A+	statt 549,- jetzt 249,-
GEFRIERSCHRANK NO FROST, kein Abtauen!!!, Energiekl. A	statt 589,- jetzt 359,-

\*\*\*\*\* weitere Angebote in großer Auswahl im Geschäft \*\*\*\*\*

**0% FINANZIERUNG** durch unsere Hausbank! 0% eff. Jahreszins ohne Zusatzkosten. Laufzeit 10 Monate. Für alle Produkte ab € 200,-. Heute kaufen - morgen liefern.

**UNSER SERVICE:**

- Inklusive Anlieferung bis 70 km ✓
- Einbau und Anschluss ✓
- Meisterbetrieb ✓
- eigener Kundendienst ✓

**47059 Duisburg-Kaßlerfeld**  
Ruhrorter Straße 67- 69 a  
Telefon: 02 03 / 31 58 42

**47269 Duisburg-Großenbaum**  
Großenbaumer Allee 113 / Ecke Altenbrucher Damm  
Telefon: 02 03 / 71 07 12

**HAUSGERÄTE TECHNIK**  
2x in Duisburg  
mo.-fr. 9.30-18.30 • sa. 9.30-16 Uhr • www.hausgeraetetechnik.com

**FRANKY'S CLUB RESTAURANT**  
Deutsche und Mediterrane Küche  
Täglich frisch zubereitet

Mo.-Fr. 11:30-15:00 Uhr & 18:00-01:00 Uhr  
Sa. & So. von 17:30 Uhr - 01:00 Uhr

Am Silberpalais 1 47057 Duisburg  
Telefon: 0203/28901371

\*Abbildungen entsprechen nicht den Originalgeräten, alle Preise ohne Dekoration \*\*außer Miele- u. Liebherr-Geräte. \*\*nicht gültig für Werbeware, Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

# Frühlingserwachen bei Bilderbuchwetter

Seit Jahren ist das „Frühlingserwachen“ der Lohausener Werbegemeinschaft dank seiner Vielfalt bei Jung und Alt sehr beliebt und entsprechend gut besucht. Auch das Wetter spricht seit Jahren für dieses Fest, diesmal, am 8. Mai, war es geradezu sommerlich. Der Trödelmarkt bot wieder Alles und Kurioses, was auf Lohausener Dachböden und in Kellern aufzutreiben ist. Etliche Sammler und Schnäppchenjäger wurden an diesem Tag glücklich. Kinder hatten ein reiches Angebot, es fehlte weder Ponyreiten,

Baumklettern, Hüpfburg, kreative Spiele aus Krey's Tischlerwerkstatt, wie zum Beispiel „4 gewinnt“, ein Kinderkarussell und vieles andere mehr. Lohausener Kinder boten aber auch den Erwachsenen Unterhaltung. Die Kleinsten aus dem Kindergarten „Unter dem Regenbogen“ an der Niederrheinstraße trugen gut eingeübte Lieder vor. Ihnen wurde bei dieser Gelegenheit die Plakette „Toni singt“ des Chorverbandes NRW e.V. verliehen. Die Grundschüler sangen ebenfalls und führten Tänze vor. Ganz großen Beifall

fanden die Schüler der Samba-Arbeitsgemeinschaft des Max-Planck-Gymnasiums mit ihren rhythmischen Trommlerklängen. Lohausener Handel und Gewerbe unterschiedlichster Branchen präsentierte sich mit seinem Angebot und seiner Leistungsfähigkeit. Die Autohändler waren (noch) nicht dabei, aber die Preisklasse – mit einem Super-Elektro-Bike für € 60 000,-. An Speis und Trank fehlte es nicht, da konnte am Muttertag die heimische Küche kalt bleiben, und Diskussionen in den Familien, wer an die-

sem Tag für den Küchendienst zuständig ist, erübrigten sich. Fetziges Musik lieferten die „Fischgesichter“ und die „Fetzer“. Gewinnchancen bot die große Tombola. Lohausener Vereine nutzten die Gelegenheit, sich zu präsentieren, auch der Flughafen nicht nur mit donnernden Überflügen über den Festplatz. Hier traf sich Lohausen, wer nicht dabei war, ist zu bedauern. Beim Parkfest des Heimat- und Bürgervereins Lohausen/Stockum im Juli wird es nicht anders sein. H.S.

# Hippie-Markt bei „Punch & Judy“

Mit vielen sommerlichen Angeboten möchten Sandra & Ralph Cornielje die Kunden beim „Hippie-Markt“ in ihrem Geschäft „Punch & Judy“ erfreuen. Zum fünften Mal wird bereits zu diesem Event am Freitag und Samstag, 3. und 4. Juni in den Store an der Niederrheinstraße 198 in Lohausen geladen. Jeweils von 11 bis 19 Uhr haben alle Gelegenheit, sich die schönsten Sachen auszusuchen. Die Inhaberin verspricht: „Wir haben richtig schöne Sommerware: neben langen bunten Hippie Röcken mit großen Rosen, bunt gestreiften Harems Hosen, Blumenkleidern, weißen Tuniken, Strandtaschen und Körben, Hippieketten und Silber Schmuck. Wir bieten alles zu sommerlichen Preisen an. Alles ist so süß und bunt, der Sommer kann kommen, oder besser man möchte gleich verreisen.“

Die Besucher können sich auch in zwei rosa P&J Zelten, die auf dem Gelände aufgestellt werden, in Ruhe umschauen und sich im rosa Blockhaus bei kostenlosen Getränken erfrischen. Tische und Bänke laden zum



geselligen Verweilen und zum Klönen ein, im Hintergrund läuft Chill-out Musik, wie auf Ibiza! Mit ihrem Hippie-Markt möchten Sandra & Ralph Cornielje mit ihren zehnten Blumenkindern auch bei allen treuen Kunden „Danke“ sagen. Einzelteile sind an diesem Wochenende stark reduziert.



Die Trommler der Samba-Arbeitsgemeinschaft des Max-Planck-Gymnasiums begeisterte die Zuschauer.

Foto: H.S.

# Verunreinigungen des Grundwassers in Lohausen und Kaiserswerth

Im Umweltausschuss am 15. Mai berichtete Frau Dr. Bantz über Grundwasser-Verunreinigungen durch perfluorierte Tenside (PFT) an Messstellen in Lohausen und Kaiserswerth. Das Schwergewicht der bisher festgestellten Verunreinigungen liegt in Zeppenheim/Kaiserswerth (siehe Karte), ausgehend von einem früheren Feuerlöscherübungsbecken auf dem Flughafen. Vorsorglich wurde im Lambertussee seit 2010 auf Fischbesatz und Angeln verzichtet. Die Grundwasserbelastungen ziehen sich bis ins Werth. Die Belastung des dort von den Stadtwerken Duisburg

geförderten Trinkwassers liegt aber nach Mischung mit anderen Förderquellen unter der Vorsorgeschwelle von 100 ng/l. (Grenzwerte sind nicht festgelegt). Akut bestehen keine Vergiftungsgefahren durch perfluorierte Tenside, kritisch sieht das Bundesinstitut für Risikobewertung aber die lange Beständigkeit im menschlichen Organismus. Einzelstoffe von PFT stehen in Verdacht, krebserregend und fortpflanzungsgefährdend zu sein. Perfluoroktansulfonsäure (PFOS), ein Einzelstoff von PFT, ist inzwischen verboten, mit einigen Ausnahmen und Übergangsfristen. Es sind,

so die dem Umweltausschuss vorgelegten Sitzungsunterlagen, weitere Detailuntersuchungen erforderlich um alle der möglicherweise verschiedenen Ursachen für die Grundwasser-Verunreinigungen aufzuklären und abzustellen. Die Löschung eines Triebwerkbrandes im Januar 2005 am Süden der Hauptstartbahn ist als eine Eintragstelle ermittelt. PFT werden wegen ihrer oberflächenaktiven Eigenschaften (wasser-, fett- und schmutzabweisend) in zahlreichen Industrie- und Konsumprodukten verwendet (z. B. Gore-tex, Teflonpfannen, Feuerlösch-

schaum), wenn auch in geringen Mengen. Es wird mit erhöhten PFT-Werten auch in vorhandenen Gartenbrunnen gerechnet. „Die Verwendung von Grundwasser für Bewässerungszwecke soll deswegen in Sinne eines präventiven Bodenschutzes untersagt werden. Hierzu soll eine Allgemeinverfügung erlassen werden und die Betroffenen per Rundbrief informiert werden“, heißt es wörtlich in der Vorlage. Mehrere Wasserrechte zur Entnahme von Grundwasser seien in der beantragten Form bereits nicht genehmigt worden. H.S.

# Biwak der Stockumer Schützen

Die Schützenfest-Saison im Düsseldorfer Norden beginnt in Stockum. Am 29. Mai von 11 bis 18 Uhr veranstaltet der St. Sebastianus Schützenverein Düsseldorf Stockum e.V das häufig den Schützenfesten vorausgehende Biwak auf dem Parkplatz vor dem Aqua-Zoo an der Kaiserswerther Straße. Es gibt Kaffee und Kuchen, Bier vom Fass, Leckerer vom Grill und gute Gespräche im und vor dem Zelt. Kindern wird vielfältige Unterhaltung und Spiel geboten und der Pagenkönig wird schon mal im Voraus ermittelt. Für musikalische Einlagen sorgt live das Fanfarencorps

Schwarz/Weiss aus Flin über das umfangreiche Programm in der nächsten Ausgabe am 3. Juni berichten. H.S.

## Annahme für gewerbliche Anzeigen:

Tel. 0203 - 74 20 210

Fax 0203 - 74 20 222

Mobil 0170 - 4 13 94 33

E-Mail: info@nordbote.info

## Wir denken nicht erst seit heute an morgen.

Der Gesamtstrombedarf des Unternehmens

**Autohaus Herfurtner GmbH & Co. KG**  
Niederrheinstraße 212  
40474 Düsseldorf

wird ausschließlich durch Naturrhein-Strom der Stadtwerke Düsseldorf gedeckt.

Naturrhein-Strom ist Strom aus erneuerbaren und klimafreundlichen Energiequellen. Die Herstellung und Herkunft von Naturrhein-Strom wird regelmäßig in Audits vom TÜV NORD Umweltschutz geprüft und zertifiziert.

**Autohaus Herfurtner GmbH & Co. KG entlastet die Umwelt**

jährlich von 35.325 kg Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>).

Autohaus Herfurtner GmbH & Co. KG

Niederrheinstr. 212  
40474 Düsseldorf  
Tel.: 0211/402227  
Fax.: 0211/4089571

www.autohaus-herfurtner.de



# 145 Jahre Huckinger Männerchor

Mit Stolz blickt man beim "MGV Erholung 1866 DU- Huckingen e.V." auf eine 145-jährige Vereinsgeschichte zurück. Dass der Chor seit 145 Jahren besteht, ist aber auch ein Zeugnis für ein Maß an Idealismus und Gemeinsinn der Mitglieder. Insbesondere aber den jeweiligen Verantwortlichen ist es zu verdanken, dass der Chor seit 145 Jahren besteht. Die musikalische Leitung hat es in den zurückliegenden guten und schwierigen Zeiten immer wieder verstanden, Mitglieder an den Chorgesang heranzuführen und zu

begeistern. Heute bereichert der Männergesangsverein mit seinen Konzerten und Auftritten nicht nur das kulturelle Geschehen in Huckingen, sondern pflegt auch eigenständig ein gesellschaftliches Leben, an dem viele Bürgerinnen und Bürger, auch über die Stadtgrenze hinaus, Anteil nehmen. Seit dem Jahre 2010 haben sich die beiden Männerchöre Erholung und Walsum-Aldenrade zu einer Chorgemeinschaft zusammengeschlossen. Da beide Chöre unter dem Dirigat von Frau Elena Betsis steuern, führten allgemein

schwindende Mitgliederzahlen bei Chören daher schnell zu einem Zusammenschluss. Bereits beim Weihnachtskonzert 2010 konnte man im Steinhof den großen Erfolg dieser Vereinigung musikalisch genießen. Auch im Jubiläumsgestaltet die Chorgemeinschaft am 10. Juli 2011 um 18.00 Uhr in der Festhalle des Steinhofs, an der Düsseldorf Landstraße 347, das große Jubiläumskonzert. Weiter sind in diesem Konzert vier Mitglieder der Deutschen Oper am Rhein, Streicher der Musikhoch-

schule Köln und Volker Kolmetz am Klavier zu hören. Die Gesamtleitung hat Elena Betsis. Eintrittskarten für diese Veranstaltung zum Preis von 10 € gibt es ab sofort bei den bekannten Verkaufsstellen, im Steinhof und bei allen Sängern. Freunde des Chorgesangs sollten sich bereits jetzt schon den 29. Okt. 2011 in ihrem Kalender vormerken, denn dann ist im Steinhof von der Chorgemeinschaft ein Weinfest mit Liedern und Prosa um den Wein geplant. Diese Veranstaltung findet mit Tischbestuhlung und Bewirtung statt.



Der Jubiläumschor "MGV Erholung 1866 DU- Huckingen e.V." vor seinem Herbstkonzert Anno 2010 im Steinhof. Text u. Foto: H.M.

**Großes Matjesbuffet 16. und 22. Juni ab 19 Uhr 24,50€ / Person**

Matjes in allen Variationen. Ob klassisch mit Äpfeln, Zwiebeln und Schwarzbrot, mit Speckbohnen und Bratkartoffeln oder in Sherryessig mariniert, ob gebraten oder mit Erdbeeren und grünem Pfeffer, für Matjesliebhaber ein Freudenfest.



Im Eichwäldchen 15c, 47259 Duisburg  
www.im.eichwaeldchen.de  
Telefon: 0203/787346  
Geöffnet: 12-15 Uhr & 18-22 Uhr  
Samstag Mittag geschlossen  
Montag Ruhetag

**Auto Orths** AUTOS UND MEHR

Das Autohaus das Freude macht

- KFZ-Meisterwerkstatt ganz in Ihrer Nähe
- guter Service für alle Fahrzeugtypen
- alles aus einer Hand KFZ-Werkstatt, Lackiererei und Karosseriebau
- Leihwagen nach Absprache verfügbar

Die richtige Adresse: Auto Orths Renault-Händler Am Handwerks Hof 18 47269 Duisburg Großenbaum Tel. 0203-71 05 70 www.auto-orths.de

**Metzgerei & Partyservice**

Detlef Reher Fleischermeister  
Münchenerstr. 52 - 47249 DU-Bucholz

Frische Fleisch, Grill & Wurstspezialitäten

Täglich Mittagstisch & Angebote

**Buffet des Monats** ab 15 Pers. für nur 199 €

Infos www.partyservice-reher.de oder unter 0203/701196

**Zahnriemen?**

Renault Händler Auto Orths 0203 / 71 05 70

Naturstein-Meister-Betrieb

**E. Lindemann**

Inh. Heinz-Dieter Imig  
Steinmetz- und Steinbildhauermeister  
Sämtliche Ausfertigungen in Naturstein

☎ 0203 / 78 19 16  
Am Heidberg 102  
47259 Duisburg (Huckingen)



**Bremsen?**

Renault Händler Auto Orths 0203 / 71 05 70

## Straßenname in Huckingen erinnert an Bauernführer

Bauern gibt es in Huckingen schon lange nicht mehr, und die letzten drei Bauernhöfe: Steinhof, Kreifeltshof Hof und der Maßhoff Hof konnten vor den Baggern mit ihrer Abrissbirne bewahrt werden. Doch schon früh erinnerte man sich an den Ursprung dieses

Ortes. So wurde die damalige Unterstraße nach dem Gründer des Hilfsvereins zur Unterstützung unbemittelter Landwirte Friedrich Wilhelm Raiffeisen in Raiffeisenstraße umbenannt. Auch die Mittelstraße, heute schon früh erinnerte man sich an den Ursprung dieses

ter und Verhandlungsführer der aufständischen Bauern im Bauernkrieg Anno 1525. An Thomas Müntzer erinnert nun eine neue Straße in Huckingen. Sie liegt zwischen der Albertus Magnus Str. und der Florian Geyer Str. und verbindet das Neubaugebiet im Hinterland des

alten Ortskerns mit der Düsseldorf Landstraße. 1489 wurde Thomas Müntzer in Stolberg im Harz geboren und war als Priester zunächst ein Anhänger und Bewunderer von Martin Luther. Sein Widerstand richtete sich allerdings nicht nur gegen die vom Papsttum be-

herrschte geistliche Obrigkeit, sondern auch gegen die weltliche Ordnung. Thomas Müntzer stand im Gegensatz zu Luther für die gewaltsame Befreiung der Bauern und betätigte sich als Pfarrer in der Marienkirche, in dem Thüringer Ort Mühlhausen, als Politischer Aufklärer und Förderer zur Umsetzung einer gerechten Gesellschaftsordnung. Wegen seiner radikalen, sozialrevolutionären Bestrebungen, die sich in Müntzers vielen kämpferischen Texten und Predigten niederschlugen, distanzierte sich Luther zu Beginn des Bauernkrieges von ihm. Im Gegensatz zu Luther war Müntzer für eine gewaltsame Befreiung der Bauern. Er versuchte, seine Vorstellungen von einer gerechten Gesellschaftsordnung umzusetzen. Privilegien wurden von ihm aufgehoben, Klöster aufgelöst, Räume für Obdachlose geschaffen und eine Armenspeisung eingerichtet. Doch seine Bestrebungen, verschiedene Thüringer Bauernschaften zu vereinigen, scheiterten. Im Mai Anno 1525 wurde er schließlich gefangengenommen, gefoltert und hingerichtet. Text u. Fotos: H.M.



Sie gibt es schon lange die Florian Geyer Str., ehemals Mittelstraße. Hier an der Einmündung in die Raiffeisenstraße.



Mit der Thomas-Müntzer-Str. will man nun in Huckingen an den zweiten großen Bauernführer erinnern.

Seit 1968

**WEBER GMBH**

**DACHDECKER- UND ZIMMERMEISTER**

Bedachungen - Zimmerei  
Fassaden- und Isolierungsarbeiten  
Bauklempnerei - Balkonsanierung  
Reparaturen einschl. Notdienst



**DUISBURGER LANDSTRASSE 264**  
**40489 DÜSSELDORF-WITTLAER**

T: 0211/40 21 90 - F: 0211/4 08 92 01  
Internet: www.bedachungen-weber.de  
E-Mail: BedachungenWeber@arcor.de

**Inspektion?**

Renault Händler Auto Orths 0203 / 71 05 70

**Ölwechsel?**

Renault Händler Auto Orths 0203 / 71 05 70

Anzeigensonderseite *Schönheit & Wohlbefinden*

**HEEDE**  
WALK-IN-PRAXIS  
AKUTMEDIZIN

Ihre Praxis für den  
hausärztlichen Notfall.

Gemeinschaftspraxis Dr. Heede  
Innere Medizin · Allgemeinmedizin

Heiderweg 1, 40489 Düsseldorf

Mo - Fr 7.30 - 20.00 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00 Uhr

fon 0203 - 739 881 0  
mail info@doktorheede.de  
web www.doktorheede.de



**V. KARIMI**  
ZAHNARZT / DENTIST · MASTER OF SCIENCE ENDODONTIE

ENDODONTIE · IMPLANTOLOGIE · PROPHYLAXE  
ÄSTHETISCHE ZAHNHEILKUNDE · PARADONTOLOGIE

AM KREUZBERG 5, IM KLEMENSVIERTEL · D-40489 DÜSSELDORF  
TELEFON 0211 / 4 790 564 · TELEFAX 0211 / 4 054 107  
E-MAIL info@endokaiserswerth.de · www.endokaiserswerth.de

ÖFFNUNGSZEITEN / OPENING HOURS  
Mo 9 - 16 UHR · Di 8 - 15 UHR · Mi 9 - 14 UHR · Do 14 - 20 UHR · Fr 9 - 14 UHR  
WEITERE TERMINE NACH VEREINBARUNG  
APPOINTMENTS OUTSIDE OF THESE HOURS CAN BE ARRANGED

## Metabolic Balance im Walter-Kobold-Haus

### Metabolic Balance® Ernährungs- und Stoffwechselprogramm

Sie möchten auf dem Weg zu Ihrem neuen gesunden Leben optimal beraten und unterstützt werden? Dann haben wir genau das richtige Werkzeug für Sie: Das Gesundheitszentrum C. Tabacchi erweitert sein Leistungsangebot mit metabolic balance® und bietet am Mittwoch, 25. Mai von 19.00 - 20.30 Uhr eine große Präsentation über metabolic balance® an. Referent für diese Veranstaltung ist Herr Nicolai Rolli, Heilpraktiker, Dipl.-Sportwissenschaftler und Ernährungs-Coach. In seinem Vortrag referiert er über die Grundlagen des „metabolic balance®“, einem Stoffwechselprogramm, das zur dauerhaften Gewichtsabnahme führt und sich darüber hinaus langfristig positiv auf den Stoffwechsel und den Allgemeinzustand auswirkt. In dem Ernährungsprogramm nehmen Sie ausschließlich natürliche Lebensmittel zu sich, damit versorgen Sie ihren Körper mit allen Nährstoffen die er benötigt. Dr. med. Wolf Funck, Internist, hat das Stoffwechselprogramm vor Jahren erfolgreich entwickelt, das mittels einer genauen Blutanalyse einen individuellen Speiseplan erarbeitet. Mit Hilfe ihres Ernährungsplans und der Unterstützung unserer Ernährungsbetreuer nehmen Sie gesund und schnell ab. Außerdem können Krankheitsbilder, die unter die so genannten Zivilisationskrankheiten fallen,

**metabolic balance fitness**

Natürlich ist.

Erfahrungen zeigen: eine gesunde, ausgewogene Ernährung – kombiniert mit dem richtigen Bewegungsprogramm – kann sich positiv auswirken auf

- 1 Übergewicht/Heißhunger
- 2 Rheumatische Beschwerden
- 3 Migräne
- 4 Herz-Kreislauf-Erkrankungen
- 5 Verdauungsbeschwerden
- 6 Leistungs-/Antriebschwäche
- 7 Wechseljahrsbeschwerden
- 8 und vieles mehr

Gesundheitszentrum C. Tabacchi  
Einbrunger Straße 66  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0211/87 58 06-15  
info@gesundheitszentrum-tabacchi.de

www.gesundheitszentrum-tabacchi.de

positiv beeinflusst oder vorgebeugt werden. Alle weiteren Infos geben wir Ihnen gerne in unserem Ernährungsvortrag oder in einem Einzelgespräch. Interessenten, die an der Informationsveranstaltung am **Mittwoch, 25. Mai um 19.00 Uhr im Walter-Kobold-Haus, Einbrunger** **Straße 71, teilnehmen möchten, melden sich bitte telefonisch an unter: Gesundheitszentrum C. Tabacchi Tel. 0211/87 58 06-13.** Die Teilnahme ist kostenlos. [www.gesundheitszentrum-tabacchi.de](http://www.gesundheitszentrum-tabacchi.de)

Seit über 11 Jahren im Duisburger Süden

**Naturheilpraxis Andrea Speier**

**Rück(g)rat!** Meine für Sie entwickelte ganzheitliche mehrstufige Rücken-Intensiv-Therapie.

Wirbelsäulentherapie nach Dorn/Breuss  
Massagen  
Naturmoorpackungen

Termine nach Vereinbarung

Naturheilpraxis Andrea Speier - Heilpraktikerin  
Ravensberger Straße 4 - 47259 Duisburg Ungelsheim  
0203 - 75 09 17 - [www.naturheilpraxis-speier.de](http://www.naturheilpraxis-speier.de)

Praxis für MRT, CT und Interventionelle Radiologie

**Dr. med. Albert-Peter Rutscheidt**  
Facharzt für Diagnostische Radiologie

Praxisspezialität:  
**Offene MRT**

- besondere Eignung für Kinder und Platzangstpatienten.
- Privatpatienten, Beihilfe, Selbstzahler, BG-Patienten
- GKV - Patienten mit Erstattungsgenehmigung der Krankenkasse
- Nur ca. 25 Autominuten entfernt. Parkplatz direkt vor der Tür.
- Behindertengerecht
- kurzfristige Termine

Jakob-Meyer-Weg 27 - 47877 Willich-Schiefbahn  
Internet: [www.rutscheidt.de](http://www.rutscheidt.de) · E-Mail: [radiologie@rutscheidt.de](mailto:radiologie@rutscheidt.de)  
Tel.: 0 21 54 / 9 53 39 30 - Fax: 0 21 54 / 9 53 39 39

**Hautärztin**

Dr. (IR) M. Moghaddam  
Fachärztin für Haut- und Geschlechtskrankheiten  
Privat und alle Kassen

**Kosmetische Dermatologie**

- Peeling - TCA, AHA
- Laser Altersflecken
- Botox
- Fettabsaugen (Liposuktion)
- Laser Resurfacing
- Laser Epilation
- Falten (Hyaluronsäure)
- Augenlid Korrektur

**Ambulante Operationen**

**Düsseldorfer Landstr. 327**  
(U79 Sankt Anna Krankenhaus)  
**47259 Duisburg-Huckingen**  
Fon 0203 - 2 00 63 · Fax 0203 - 28 42 25

E-Mail: [praxis@hautaerztin-moghaddam.de](mailto:praxis@hautaerztin-moghaddam.de)  
Internet: [www.hautaerztin-moghaddam.de](http://www.hautaerztin-moghaddam.de)

**DEHA**  
since now  
[www.deha.tv](http://www.deha.tv)

Beim ersten Einkauf bekommen Sie einen

Frühlingsrabatt von 10%!

im **divine.bodies**

Duisburger Landstr. 39  
Mo, Mi, Fr. 9:00-12:00  
oder nach Termin  
Mob. 0151-21229271

**RADIOLOGIE RATINGEN METTMANN**

Dr. med. Karin Rademacher-Möllmann  
Dr. med. Dirk Möllmann  
Dr. med. Jörg Dammeyer

**Offene MRT in Ratingen**

- hohe Sicherheit
- hohe Aufnahmequalität
- keine Platzangst
- Bewegungsfreiheit
- gute Atmosphäre
- Blickkontakt
- zeitnahe Termine

Für Privatpatienten, Selbstzahler und gesetzlich versicherte Patienten nach Genehmigung eines Kostenübernahmeantrages. Bei der Antragstellung sind wir Ihnen gerne behilflich.

**Radiologie Ratingen am St. Marien Krankenhaus**  
Ganzkörper MRT · Computertomographie CT · Nuklearmedizin  
Werdener Straße 3 · 40878 Ratingen · Telefon: 0 21 02 - 800 01  
[www.radiologie-mettmann.de](http://www.radiologie-mettmann.de)

## „Aktie Grün“

Eine grüne Stadt ist eine lebenswerte Stadt. Grün führt zur Verbesserung der Umweltqualität und des Stadtklimas, nicht nur durch Grünflächen und Parks, sondern auch durch die Erhöhung des Grünanteils in Straßen. Grün an der Straße kann Feinstaub binden, verbessert die Luftqualität, senkt die Temperatur und erhöht die Luftfeuchtigkeit. „Alles gute Gründe, sich für mehr Grün in der Stadt zu engagieren“, teilt die Stadt Duisburg mit. Das Amt für Umwelt und Grün hat die

Kampagne „Aktie Grün“ Verbesserung der CO<sub>2</sub>-Bilanz und somit zum Klimaschutz – und dies krisensicher und dauerhaft. Mit den zur Verfügung stehenden Mitteln führt die Stadt verschiedene Projekte im gesamten Stadtgebiet durch. Für dieses Jahr ist zunächst die Pflanzung von den ersten 100 Straßenbäumen im Rahmen des Straßenbaumkonzeptes vorgesehen. Das Bestellformular sowie nähere Informationen sind im Internet unter [www.duisburg-gruen.de](http://www.duisburg-gruen.de) zu finden.

Alle Duisburgerinnen und Duisburger können sich nun mit einem kleinen Beitrag an der Realisierung von Grünprojekten in der Stadt beteiligen – wegen der schwierigen Haushaltslage darf die Stadt hierfür kein Geld ausgeben. Aktien können zum Preis von 10 Euro direkt beim Umweltamt erworben werden. Mit dem Kauf der Aktie und der damit verbundenen Umsetzung von Pflanzmaßnahmen leistet man einen wichtigen Beitrag zur

Einladungen? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)



# Sportnachrichten



## Fußball-Unterricht für Grundschüler beim VfL

Sportunterricht auf einem richtigen Fußballplatz – dieses besondere Erlebnis hatten mehrere Klassen der Grundschule Albert-Schweitzer-Straße in Huckingen jetzt auf dem Gelände Am Förkelsgraben. Tipps bekamen die Mädchen und Jungen von Torsten Volkmann und Sven Wagner, die beim VfL Duisburg-Süd die Nachwuchsförderung intensivieren möchten.

Die Jugendabteilung des Vereins hat etwa 150 Mitglieder. Während vor vier Jahren nur fünf Jugendmannschaften am Förkelsgraben kickten, kämpfen schon elf Mannschaften um Punkte. Für die Aktion

„DFB-Team 2011“ habe dem Verein für Leibesübungen noch ein wichtiger Punkt gefehlt, nämlich die Kooperation mit einer Schule, erläuterte Jugendobmann Wagner. Jetzt können am 25. Mai 40 Mädchen und Jungen der Realschule Süd an fünf Stationen auf dem Fußballplatz das DFB-Fußballabzeichen ablegen. Großen Wert legt der Vorstand auf die Weiterbildung der Trainer. Jugendleiter Volkmann führt aus: „Wir haben zehn Trainer mit verschiedenen Lizenzen.“ Auch die Zusammenarbeit mit dem MSV und das Schnuppertraining für Mädchen bilden wichtige Grundlagen der Nachwuchsarbeit. Klassenlehr-

erin Christina Wißen-Brands war vor kurzem mit ihren Schützlingen der Pinguin-Klasse der Grundschule Albert-Schweitzer-Straße zu Fuß zur Platzanlage gegangen. 90 Minuten Training – von einzelnen Übungen bis hin zu einem kleinen Spiel – standen auf dem Programm. Vom Sportunterricht im Freien und auf dem großen Fußballplatz war die Pädagogin begeistert: „Es ist toll, dass die Schüler Fußball von Trainern erklärt bekommen. So können sie selbst in diese Sportart hineinschnuppern.“ Vielleicht haben einige ja auch Lust, weiter im Verein zu spielen, hoffen die Verantwortlichen beim VfL

Melina und Noah konzentrieren sich beim Dribbeln.



Geschafft – aber glücklich: Die Mädchen und Jungen der Pinguin-Klasse waren vom Fußball-Unterricht auf dem Platz Am Förkelsgraben begeistert. Jugendleiter Torsten Volkmann (hinten links) und Jugendobmann Sven Wagner kümmern sich beim VfL intensiv um die Nachwuchsarbeit. Fotos: sam

**AUTO HORTZ 1**  
für Audi / Volkswagen Skoda  
**Ihre Nr. 1**  
im Großraum Duisburg

**100% Verkauf**  
**100% Service**

**AUTO HORTZ**  
Großenbaumer Allee 77-87 · 47269 Duisburg  
Tel. 02 03 / 710 600 · www.auto-hortz.de  
seit 1937 in Familienbesitz

**BAUERNMARKT / PFLANZENMARKT**

R.S.B.

geöffnet: Mo - Fr: 9.00 - 19.00 Uhr · Sa: 9.00 - 16.00 Uhr  
Pflanzenmarkt · Tel.: 0211 / 420906-90  
Bauernmarkt · Tel.: 0211 / 418427-08

**Angebote vom Pflanzenmarkt:**

**Kräftige Hortensien**  
mindestens 7 - 10 Blüten  
in leuchtenden Farben

**Großstauden im 3 Ltr. Container (winterhart)**

**Große Auswahl an Sommerpflanzen**

**Neue Ernte**  
Sermer Kartoffel  
„Gloria“  
gold, gelb, festkochend

Düsseldorf-Wittlaer ♦ Duisburger Landstr. 102

## TS Rahm lud in den VIP-Bereich

Geladene Gäste ließen sich am Sonntag auf der Platzanlage der Turnerschaft Rahm verwöhnen. Mit einem extra eingerichteten VIP-Bereich sagte der Verein vielen Unterstützern „Danke“ und bot ihnen die Gelegenheit, in einer netten

Atmosphäre Erfahrungen auszutauschen und Kontakte zu knüpfen. Unter ihnen war auch Ex-MSV-Torwart Sven Beuckert. Er genoss das Spiel der ersten Damenmannschaft, auch wenn diese verlor. Danach plauderte er gemütlich

unter anderem mit den Vorsitzenden der TS Rahm, Martin Kleinen und Wolfgang Schwartmann. Die Gönner der Turnerschaft kamen mit den Vereinsmitgliedern über viele Themen ins Gespräch. Dabei ging es etwa um Fußball oder die

weitere Planung zum Ausbau des Vereinsheims. Das Buffet kam gut an und so ließ der Tag keine Längeweile aufkommen. Nach der Niederlage des MSV durfte dann noch ein Sieg bestaunt werden. Die erste Mannschaft der TS Rahm gewann

1:0 gegen SW Duisburg. Zugleich war dies das Abschiedsspiel des langjährigen Spielers Michael Pohle alias "Clint", zu dessen Ehre mehrere Altherren ihn bei dem Spiel unterstützten. Zum Abschluss gab es noch eine kleine Verabschiedung

und viel Beifall seitens der vielen Gäste. Auch die Besucher, die zahlreich am Reiserpfad erschienen waren, konnten an einem Elfmeterschiessen teilnehmen. Hauptgewinn war ein Fasschen Bier. Somit endete der Tag für

alle zufrieden und es war eine gelungene Veranstaltung der Turnerschaft, die nach einer Wiederholung ruft. Wer dann als Überraschungsgast kommt, steht allerdings noch nicht fest. sam



Hoch her ging's beim Spiel der ersten Herren Mannschaft. Es war ein stetes Kommen und Gehen auf der Platzanlage. Fotos: Piplack

Stargast Sven Beuckert (Mitte), Ex-Torwart beim MSV, sprach mit dem 1. Vorsitzenden Martin Kleinen (links) und dessen Stellvertreter Wolfgang Schwartmann.



**Annahme für gewerbliche Anzeigen:**

Tel. 0203 - 74 20 210  
Fax 0203 - 74 20 222  
Mobil 0170 - 4 13 94 33  
E-Mail: info@nordbote.info



# Aus dem Klassiker Strauß wird ein Haus für Gewerbe und Wohnen

„Wir lassen den Rohbau stehen und entwickeln im Bestand“, erklärt Dr. Stefan Erdtmann, der neue Eigentümer vom Kaufhaus Strauß. Der gebürtige Krefelder ist Geschäftsführer seiner Projektentwicklungsgesellschaft und möchte aus dem Kaufhaus als zentralen Mittelpunkt Kaiserswerths auf jeden Fall die optimale Lösung herausholen. „Als Gebäude ist das Kaufhaus Strauß ein Klassiker“, meint Dr. Erdtmann im Gespräch mit dem NORDBOTEN. Die Grundstruktur soll im Großen und Ganzen beibehalten werden, wobei die Fassade energetisch und optisch ertüchtigt werden soll. So werden größere Fenster, die viel Licht schaffen, die Fassade erhellern. Ein Teil vom Rohbau bleibt stehen, wobei der alte Gewölbekeller ohnehin unter Denkmalschutz steht, wie der neue Eigentümer uns wissen ließ.



Es steht fest: Das Kaufhaus Strauß wird im Bestand entwickelt zu einer Mischung aus Gewerbe und Wohnen. Im Winter beginnen die Umbauarbeiten. Foto: G.S.

Zwischen Ende September und Ende Dezember wird der alte Inhaber das Kaufhaus Strauß verlassen. Die Planungen und Genehmigungen mit der Verwaltung laufen auf Hochtouren.

**Ladenlokale im Erdgeschoss, Wohnen unter dem Dach**

Die grobe Planung des Projekts sieht so aus: unten ist kleinteiliges Gewerbe geplant, wobei eine großteilige Lösung auch möglich wäre. „Interessenten aus Gastronomie und Mode haben bereits bei uns angefragt“, teilte Dr. Erdtmann uns mit. Für das 1. Obergeschoss sind Praxen oder Büros vorgesehen und im 2. Obergeschoss und Dachgeschoss sollen Wohnungen entstehen, die im Maisonette-Stil über beide oberen Stockwerke gehen werden. Parkplätze sind

schon im Bestand, weil das Kaufhaus Strauß bereits eigene nachweisen musste. Auf der Fliederstraße soll ebenerdig von der Seite aus zusätzlicher Parkraum entstehen. „Wir werden unsere genaue Planung in Abstimmung mit der Bezirksver-

tretung durchführen“, sagte Dr. Erdtmann zu. Der NORDBOTE wird die Leserinnen und Leser auch künftig über die genauen Baumaßnahmen an dieser Stelle auf dem Laufenden halten. G.S.

treten durchzuführen“, sagte Dr. Erdtmann zu.

Der NORDBOTE wird die Leserinnen und Leser auch künftig über die genauen Baumaßnahmen an dieser Stelle auf dem Laufenden halten. G.S.

## 20 Jahre historischer Stadtkern Kaiserswerth

Vor 30 Jahren feierte Kaiserswerth sein 800jähriges Stadtjubiläum. Es stellte sich aber heraus, dass die Urkunde, auf die man sich berief, nicht die richtige war. In Kaiserswerth dürfte mindestens einige Jahrzehnte länger Stadtrecht gelten, auch wenn es keine entsprechende Erhebungsurkunde gibt. Schon 1145 bewidmete Kaiser Konrad III. Kaiserswerth mit Aachener Recht.

Jedenfalls führte vor 30 Jahren die Begeisterung für die alte Reichsstadt unter anderem dazu, dass Dr. Edmund Spohr eine Stadtbildanalyse erarbeitete. In Folge beauftragte die Landeshauptstadt das Architekturbüro Damblyff-Uellner mit einem städtebaulichen Rahmenplan für Kaiserswerth, der 1992 vorlag. Der damalige Vorsitzende des Heimat- und Bürgervereins Kaiserswerth e.V. Gregor Menges und sein Stellvertreter Wilhelm Mayer initiierten in diesen Jahren die Aufnahme Kaiserswerths in die Arbeitsgemeinschaft historischer Stadtkerne in NRW, was am 23. Mai 1991 durch Unterschriften vom Minister für Stadtentwicklung und Verkehr Franz-Josef Kienbaum und Bürgermeister Hans Funk besiegelt wurde. Diesen Papieren folgten leider wenig Taten in Bezug auf satzungsmäßigen klaren und flächendeckenden Denkmalschutz im Kaiserswerther Stadtkern. Die damals schon beschlossene Erneuerung des Klemens-



Vom ländlich-kleinstädtischen Charakter hat Kaiserswerth viel verloren, aber Straßenzüge und Topografie sind weitgehend wie im Mittelalter geblieben. Hier ein Blick von der Klemensbrücke auf das bis 1890 genutzte Kaiserswerther Rathaus. Diese Ansichtskarte stammt aus den 30er Jahren des vergangenen Jahrhunderts.

platzes (außerhalb des Stadtkerns) wurde auf das neue Jahrtausend verschoben. Im neuen Jahrtausend wurde ein neues „Entwicklungskonzept Kaiserswerth“ beschlossen, eine abgespeckte Version der Arbeit von Damblyff-Uellner. Aber auch davon ist wenig wirklich, wenn man vom Klemensplatz absieht. Die Landeshauptstadt konzentrierte ihre Stadtbildpflege und Stadtentwicklung auf ihr Zentrum zwischen Hafen und Kö-Bogen. Die Kaiserswerther Bürger und lo-

kalen politischen Kräfte zerstritten sich über Schranke, Kastanien und Autoblech auf dem Kaiserswerther Markt. Jedenfalls ist in Kaiserswerth heute von historisch- und denkmalbewusster Aufbruchstimmung wenig zu spüren, wenn man von kleineren Einzelaktionen absieht, einem zufälligen Schiffsfund und von der meist als überzogen bezeichneten Vision, als Weltkulturerbe nominiert zu werden. Einerseits lebt und blüht Kaiserswerth im Strom der

Ausflügler und als sehr gefragtes und beliebtes Wohnquartier, andererseits verliert sich die historische Bausubstanz in Neubauwerk und fehlender Stadtbildpflege. Die Verpflichtung in der genannten Urkunde vom 23. Mai 1991, „das städtebauliche und kulturgeschichtliche Erbe in ihren Stadtteilen für künftige Generationen zu bewahren“, sieht man in Kaiserswerth nicht eingehalten und umgesetzt. Tapfer feiert eine Auswahl geladener Gäste (weil das

alte „preußische“ Rathaus für mehr viel zu klein ist) am 24. Mai in einem Festakt ihre 20jährige Anerkennung als historischer Stadtkern in NRW (einer von 34). Dass der Oberbürgermeister der Landeshauptstadt (mit rund 150 Jahre jüngerem Stadtrecht) mit einem Grußwort aus diesem Anlass in die alte Reichsstadt kommt, kann nur als gutes (oder vielversprechendes) Zeichen für deren zukünftige Entwicklung gewertet werden. H.S.

Sollen die Mücken keinen stechen?  
Erst mal mit dem Tischler sprechen!  
Insektenschutzrahmen nach Maß  
Tischlerei Klaus Krey Niederrheinstr.172-180  
Tel 0211/ 43 17 63 www.kkrey.de

EVENTS FOR FRIENDS  
"SCHOKOLATUR"  
...ein Abend zum Dahinschmelzen!  
Schokolade & Literatur, zwei herrliche Zeitvertreiber.  
Ein gutes Buch, eine Schachtel Pralinen, gedämpftes Licht, ein Glas Champagner... und der Abend ist perfekt.

Ein perfekter Abend in unserem BRANCHE Restaurant  
Prickelnder Champagner Auftakt  
Gamba mit Ingwer-Chilli Bergschokolade  
Schaumsüppchen mit gerösteten Kakaobohnen und Entenbrust-Bruschetta  
Hauch Asiens mit Gojibeeren und Sesamknougat  
Perlhuhnbrüstchen in Pfefferminze und Belgischer Schokolade  
Sündiger Schokokuss! Warmes Schokoküchlein, cremiges Eis, luftiges Mousse  
Buchen Sie den Abend zum Dahinschmelzen am:  
15. Juli & 11. November 2011, 19 bis 22 Uhr  
Menü "Schokolatur" € 79 pro Person  
inkl. der Getränke & Literatur zwischen den Gängen.  
Buchen Sie rechtzeitig unter: 0211 30 275 603  
Süße Träume bei uns im Anschluss bereits ab € 59 im Doppelzimmer.  
Verschenken Sie einen Gutschein oder buchen Sie mit Freunden!  
Wir freuen uns auf Sie!  
BRANCHE  
Restaurant, Bar & Lounge  
TULIP INN  
DÜSSELDORF ARENA  
BRANCHE Restaurant, Bar & Lounge  
im Tulip Inn Düsseldorf Arena  
Arena-Str. 3 | 40474 Düsseldorf | T 0211 30 275 603  
conference@tulipinduesseldorfarena.com  
www.tulipinduesseldorfarena.com

Albert Linn

Bauunternehmung GmbH  
Spielberger Weg 66  
40474 Düsseldorf  
Tel. 0211 / 47 99 77-0

Locanda *Piave*  
Trattoria - Pizzeria  
Seit April Neu!  
Live Musik  
Fr. u. Sa.  
Neu eingetroffen!!  
Wein vom Faß  
Chardonnay & Cabernet Franc  
Bockumer Straße 85  
D-40489 Düsseldorf-Wittlaer  
Tel. +49(0)211-200 672 97  
Öffnungszeiten:  
Mo.-Sa. von 12.00 - 14.00 Uhr &  
17.30 - 22.00 Uhr (Warme Küche)  
Sonntag Ruhetag

**Immobilienmarkt**

# Sermer Künstlerin stellt ihre Werke im Steinhof aus

Materialien aus der Natur stehen im Mittelpunkt der Arbeiten, die Claudia Gayk-Baumgärtner noch bis zum 2. Juni im Steinhof in Huckingen zeigt. Bei ihren jüngeren Werken hat die Künstlerin aus Serm mehr die Malerei in den Vordergrund gerückt. Es sind farbenfrohe Bilder und Skulpturen, die im Turmzimmer und Raum Kreifeltshof zu sehen sind, ergänzt durch die frühen Bilder und Objekte, bei der die Künstlerin fast ausschließlich Naturmaterialien und Fundstücke benutzt hat. Die Gestaltungstherapeutin, die in Düssel-

dorf-Kaiserswerth arbeitet, erläutert: „Anfangen habe ich mit Keramik-Arbeiten. Schöne Effekte habe ich beispielsweise durch Steine und Lavageröll erzielt. So entstand eine teilweise archaische, mythologische Formensprache.“ Im Urlaub habe sie viel gesammelt und anschließend zu Hause in Kisten zu Bildern zusammengefügt. Auch im Steinhof sind einige Kisten ausgestellt, etwa Steine in Gips. Es lohnt sich, einen genauen Blick auf die Werke zu werfen, um die verschiedensten Materialien zu erkennen. Hier finden sich Fell, das die Katze angeschleppt hat, ebenso wie Federn oder

Scherben von Krabben. Claudia Gayk-Baumgärtner hat verschiedene Kurse in Acryl und Ölmalerei in den Sommerakademien Trier und Hilden besucht. Große Bilder in meist warmen Farben beeindruckten schon auf den ersten Blick. Sie arbeitet aber auch weiterhin mit Werkstoffen, also gebeizten Papieren, Erde, Sand, Asche und Fundstücken. So begrüßt beispielsweise „Skippi“, ein naturbelassener dicker Holzstock, der nur mit etwas Pappmaché umhüllt ist, die Besucher dieser sehenswerten Schau. sam



Die Sermer Künstlerin Claudia Gayk-Baumgärtner, hier vor einem ihrer ersten Bilder, präsentiert in ihrer Ausstellung eine große Bandbreite. Fotos: sam



Noch bis zum 2. Juni sind die Arbeiten unter dem Titel „Werkstoffe – Bilder und Objekte 2005 bis 2010“ im Turmzimmer und Raum Kreifeltshof im Steinhof in Huckingen zu sehen.

# Greetje Kauffeld im Steinhof

Greetje Kauffeld, die große Jazzlady, gastiert am Samstag, 28. Mai, im Steinhof in Huckingen. Das Konzert beginnt um 20 Uhr, Einlass ist ab 19 Uhr. Seit ihrem sechsten Lebensjahr steht Greetje Kauffeld auf der Bühne. Ihre Erfolgsgeschichte brachte sie mit Kollegen wie Toots Thiele-

manns, Catarina Valente, Kurt Edelhagen, Sven Asmussen, Erwin Lehn, Horst Jankowski, Udo Jürgens und natürlich ihrem Duettpartner Paul Kuhn zusammen. In der Ankündigung zum Konzert heißt es: „Ihr Timing und die Phrasierung erzeugen eine intime Verbindung zum Publikum. Es

entsteht eine Atmosphäre, in der starke Emotion, bewegende Melancholie und relativierende Heiterkeit einander abwechseln.“ Beim Konzert im Steinhof wird sie unterstützt von Jörg Siebenhaar (akk/p), Konstantin Wienstroer (bass) und Peter Baumgärtner (dr). sam

Mietangebote:
<b>D-Angermund</b> , reizvolle Grünlage, 138 m <sup>2</sup> , 4 Zi., gr. Wohnraum, KDB, weißes Bad, G-WC, Parterre mit sep. Eingang, Terrasse, gr. Garten, inkl. Garage, 1.150 € + NK, ab sofort, vom Eigentümer. Tel. 0151/11330202
<b>D-Kalkum</b> , 2 Zi., KD, Bad mit Fenster, ca. 70 m <sup>2</sup> , Laminat, frisch renoviert, KM 420 € + ca. 140 € NK. Tel. 0211/403142
<b>DU-Rahm</b> , 2,5 Zi.-Whg. mit Ost- und Westbalkon, kompl. renoviert, 1. OG, 83 m <sup>2</sup> , KM 598,- € + NK 210,- € + Einstellpl. 20,- €, vom Eigentümer. Tel. 0203/765036
<b>Exkl. Mais-Whg.</b> in Alt-Rahm an kinderloses Ehepaar mittl. Alters oder an ruhige Einzelperson zu verm., 75 m <sup>2</sup> bestehend aus gr. WZ mit Essplatz, gr. Balkon, eingeb. weiße Landhausküche, gr. SZ, 2 Bäder (1 mit Du., 1 m. Wanne), elektr. Rollläden, Klimaanlage usw., Einzug nach Absprache, KM 650 € + 150 € NK, 3 MM Kautions. Tel. 0203/711053
<b>DU-Mündelheim</b> , Terr-Whg., ca. 70 m <sup>2</sup> , Wohnzi. mit Essplatz, einger. graue Landhausküche, Schlafzi., Bad, gr. Terr. mit Markise, Klimaanlage, elektr. Rollläden etc., KM 450 € + NK. Tel. 0203/711053
Mietgesuche:
<b>Beamtin (57) sucht 2-3 Zimmer-Whg.</b> , 70-80 m <sup>2</sup> im Raum Kaiserswerth/Stockum/Golzheim/Zoo, WM bis 1.000 €. Tel. 0160/99354170
<b>Dipl.-Designer sucht Arbeitsräume, Atelier, Loft</b> , gerne Hinterhofcharakter, Altbau etc. in D-Nord, bevorzugt Kaiserswerth/Lohausen/Angermund/Wittlaer, ab 70 m <sup>2</sup> bis 600 € KM. 0163/5688343
Garage:
<b>Einzelgarage</b> zum Abschließen für 2-3 Mon. ges. Tel. 0176/13330505

**Danke unseren Auftraggebern, deren Immobilie wir kurzfristig veräußern konnten!**

Wenn auch Sie Ihre Immobilie seriös und professionell vermarkten wollen, rufen Sie uns an!  
**Von der kostenlosen Wertermittlung bis zur kompletten Abwicklung - alles aus einer Hand!**

**Wir bieten mehr als viele andere Makler!**

BLANK & SCHMACK  
 IVD RDM IMMOBILIEN

**Blank & Schmack Immobilien**  
 Ihr IVD/RDM Makler  
 ☎ 0203 - 3018960  
 info@blank-schmack.de - www.blank-schmack.de

🖨 Digitaldruck? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

## Litfaßsäule

Stellengesuche:
<b>Erfahrene Litauerin (38) bietet Betreuung/Pflege</b> für ältere Menschen (bitte mit Wohngelegenheit). Tel. 0211/4182727
Dienstleistungen:
<b>Erfahrene Texterin (Germanistin M.A.)</b> übernimmt Ihre geschäftliche und private <b>Korrespondenz</b> – schnell und zuverlässig auf den Punkt gebracht. Die TEXTWERKSTATT, A. Felscher 0173/2135860
Nachhilfe:
<b>Lehramtsstudentin</b> mit abgeschl. BTA-Ausb. erteilt Nachhilfe in Mathe, Deutsch & Bio nach Absprache. Tel 0177/2331554
<b>Engländer erteilt Unterricht</b> in Engl./Französisch. T. 0176/47030281
Stellenangebote:
<b>Wir suchen zum 01.08.2011 noch eine(n) Auszubildende(n) für den Bereich Augenoptik.</b> Schriftl. Bewerbung an: Optik Sorger GmbH, z. Hd. Herrn Schüttler M.Sc., Albertus-Magnus-Str. 16, 47259 Duisburg
<b>Suchen zuverlässige Putzhilfe</b> in Wittlaer, Anstellung über Mini-job, 3h/Woche. Tel. 0179 326 0179

📄 Broschüren? [www.PRINTWIESEL.de](http://www.PRINTWIESEL.de)

proaktiv  
transparent  
exklusiv

**raum gut**

immobilien

## Ihr Spezialist für den Düsseldorfer Norden

MEHR ALS  
raum UND gut

**ALLES AUS EINER HAND**

- > Hausverwaltung
- > Verkauf, Beratung, Abwicklung
- > Kapitalanlagen
- > Vermietung
- > Immobilienbewertung

**raumgut Immobilien UG**

Bastionstraße 9 | 40213 Düsseldorf  
 Telefon +49 (0) 211 - 56 69 55 60  
 Telefax +49 (0) 211 - 56 69 55 65  
 Email kontakt@raumgut.com

[www.raumgut.com](http://www.raumgut.com)

**wir - makeln - das - schon**

**Hans Joachim Knott**  
 Büro  
 Düsseldorfer Landstraße 239  
 47259 Duisburg  
 Telefon (0203) 771201  
 Telefax (0203) 771223  
 Mobil 0172 7601921  
 E-Mail info@knott-immobilien.de

**www.knott-immobilien.de**  
 ☎ 0203 / 77 12 01

[www.garten-pumpen.de](http://www.garten-pumpen.de)  
 Fon 02841 / 88707-74

**telab**  
 garten-pumpen GmbH

Brunnenanlagen · Garten- und Schwimmteiche · Gartenbewässerung

**Wir bewegen Wasser**


Brunnenbau  
 Gartenteich  
 Beregnungsanlagen

telab garten-pumpen GmbH - Carl-Zeiss-Str. 43 - 47445 Moers - Tel. 02841/8870774



Immobilienmarkt

**Wittlaer:**  
Attraktive Landhausvilla mit Einliegerwohnung



Grd. ca 800 m², Wfl. ca. 223 m², Nfl. ca. 60 m², 62 m² gr. Wohn/Essber., Einliegerwhg. 2 gr. Terrassen, parkähnl. Garten, Garage + 4 Stellpl., € 998.000,-

**BÖCKER**  
„Ein Ambiente fürs Leben“

0211-418 488 0  
Böcker-Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3, 40489 Düsseldorf  
www.immobilien-boecker.de

Düsseldorf • Meerbusch • Ratingen  
KOMPETENZ IN IMMOBILIEN

**BRUNS**  
IMMOBILIEN

DIE ERSTE ADRESSE FÜR IHRE NEUE ADRESSE.

**Ortskern von Wittlaer**  
Helle, moderne ETW,  
Bj. 1966, Wfl. ca. 98 m²,  
4 Zi., Balkon in Süd-Lage,  
inkl. PKW-Außenstellplatz

KP 275.000,00 €

**Düsseldorf-Kalkum**  
Freistehendes EFH in  
bevorzugter Lage,  
Bj. 1972, 6 Zi., ca. 191 m²  
Wfl., ca. 100 m² Nutzfl.,  
Grdst. ca. 734 m², G-WC,  
Kamin, Keller, Garage

KP 680.000,00 EUR

CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444  
www.cbruns.de

**RÖLTGEN EXCLUSIV**  
IMMOBILIEN GmbH

Lutz Röltgen, Marion Skendrovic, Gert Bruger

**Kaufgesuche**  
Einfamilienhaus  
in Stockum, Golzheim, Kaiserswerth,  
Kalkum ab 140 m² bis 780.000,- €  
EFH / Villa in Golzheim,  
Stockum, Kaiserswerth, Wittlaer, Angermund  
ab 200 m² bis 1.6 Mio €  
Modernes Einfamilienhaus in Wittlaer,  
Kaiserswerth, Angermund, Stockum,  
Golzheim, ab 180 m² Wfl., für Freiburger  
Familie gesucht. KP bis 980.000,- €  
Sanierungsbedürftiges Haus in Kaiserswerth,  
Wittlaer, Angermund von Malermeister  
gesucht. KP bis 470.000,- €  
Wittlaer/ Angermund und Kaiserswerth,  
Vorstand sucht Villa ab 250 m²  
bis 2 Mio. €  
Nettes Ehepaar sucht in Stockum,  
Golzheim, Wittlaer, Kaiserswerth, ab.140  
m² KP bis 690.000,- €  
Stockum / Golzheim Einfamilienhaus/  
Villa, ab 180 Wfl. bis 1,3 Mio. €  
Kaiserswerth und Kalkum, 4 köpfige  
Familie sucht EFH/DHH, ab 160 Wfl.  
bis 750.000,- €  
Kaiserswerth, für Vorstand exclusive  
Villa oder EFH, ab 200 Wfl. max. 1.8  
Mio. €  
Ratinger Familie sucht freist. EFH/  
DHH, D'dorfer Norden, gerne unrenoviert,  
bis 550.000,- €

**Unser Service für Senioren**  
Senior Plus – Zeit für Veränderungen  
Ist Ihre Immobilie zu groß? Wie kann ich mich am besten verändern? Was ist meine Immobilie wert? Wer unterstützt mich kompetent und erfahren in allen Angelegenheiten?  
Senior Plus  
Beinhaltet die Bestandsaufnahme, Beratung, Verkauf und Abwicklung in allen Immobilienfragen.  
Fragen Sie doch einmal kostenlos und unverbindlich nach!  
Vertrauen Sie unserer langjährigen Erfahrung.  
Ansprechpartner: Herr Röltgen, Frau Skendrovic.

**Kennen Sie eigentlich den Wert Ihrer Immobilien? Gerne ermitteln wir kostenlos den Verkehrswert! Ansprechpartner: Herr Röltgen oder Herr Bruger.**

0211 / 13 86 63 24 02102 / 87 34 62  
Büro Düsseldorf · Königsallee 14 Büro Ratingen Brückstraße 6 · 40882 Ratingen

**Lieber gleich zum RDM-Makler**  
unabhängig · sachkundig · RDM-geprüft  
www.roeltgen-immobilien.de · mail@roeltgen-immobilien.de

Sie möchten Ihr Haus oder Ihre Wohnung verkaufen?



Zufriedene Kunden sind unsere beste Referenz.  
Regionale Marktkenntnis, Internationaler Kundenstamm, Full-Service aus einer Hand, Professionelle Wertermittlung, Durchdachtes Vermarktungskonzept, Zügiger Abschluss, Fünf Standorte im Großraum Düsseldorf

0211-418 488 0  
Böcker Wohnimmobilien GmbH  
Klemensplatz 3, 40489 Düsseldorf  
weitere Niederlassungen in D-Innenstadt, D-Oberkassel, Meerbusch, Ratingen

**BÖCKER**  
„Ein Ambiente fürs Leben.“

WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

**Trocknungsservice WKS**  
Wasser- und Schimmelbeseitigung

Gebäudethermografie  
Leckageortung  
Wasserschadentrocknung  
Bautrocknung, -beheizung  
www.trocknungsservice-wks.de  
info@trocknungsservice-wks.de  
Mobil: 0171-270 2437

grünplanungsbüro jörg baumann  
garten- und landschaftsarchitektur




Planung und Gestaltung von anspruchsvollen Außenanlagen.

- Hausgärten
- Wohnungsbau
- Gewerbebau
- Kommunales

Tel. 0203 74338 · info@gruenplanungsbuero.de  
www.gruenplanungsbuero.de

Digitaldruck? www.PRINTWIESEL.de

Top-Konditionen mit Beratung:  
**3,75%\***  
Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden  
\*anfängl. eff. Jahreszins 3,82% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 50.000 € Stand 13.05.2011

**Bonnfinanz**  
Beratung und Vermittlung durch:  
Peter Reichwein  
Telefon 0203 782422  
Bonnfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.  
Ein Unternehmen der ZURICH Gruppe

**Schrott- und Metallhandel**  
Ankauf aller Metalle von Alu bis Zink zu Tageshöchstpreisen.  
**Bargeld sofort! Wo?**  
Metallhandel Häde  
Kalkumer Straße 36  
40885 Ratingen-Lintorf  
Tel: 02102 / 44 98 16  
www.schrotthandel-haede.de

**CORPUS SIREO**  
Immobilienpartner der Sparkasse Düsseldorf

**IMMOBILIENEXPERTE VOR ORT – FREITAG, 27. MAI 2011 VON 10.00 BIS 13.00 UHR**

Haben Sie Fragen zum Thema „Bewertung Ihrer Immobilie“? Wir beraten Sie in der Filiale am Klemensplatz!

Bitte wenden Sie sich an Ihren Experten:

Britta Kleinholz-Weitzel  
Dipl. Immobilienwirtin  
Tel. 0211 15978-330

Ulrich Wiehagen  
Dipl. Sachverständiger  
Tel. 0211 15978-380

Zum bestmöglichen Preis verkauft

**Kieferorthopädische Facharztpraxis**  
Dr. med. dent. Ralf Kurz

Ihre Experten für  
Unsichtbare Zahnspangen  
Invisalign-Therapie  
Ästhetische Kieferorthopädie



www.kurzzeitsspanne.de  
unsichtbare@kurzzeitsspanne.de

UNSICHTBARE KURZEITSPANGE

Dr. med. dent. Ralf Kurz  
Kaiserswerther Markt 27  
40489 Düsseldorf  
Tel. 0211. 4383733

Maubisstraße 44  
41564 Kaarst  
Tel. 02131. 6069111

Sprechstunde nur nach tel. Vereinbarung

**Fest der „Goldenen Mösch“ in Kalkum**

Zum Fest der „Goldenen Mösch“ in Kalkum wird nicht nur alle Väter, sondern auch die Mütter eingeladen. Ein ideales Ziel für einen Familienausflug am „Vaterstag“! Zusätzlich zu den Kalkumern spielt die Blaskapelle Werner Bendels, und es gibt leckeres Altbier, Köstlichkeiten vom Grill und vom Kuchenbuffet. Das Schützenfest der Kalkumer St. Sebastianus-Schützenbruderschaft ist dann traditionell am Wochenende nach Pfingsten (18.-20 Juni).

nicht nur alle Väter, sondern auch die Mütter eingeladen. Ein ideales Ziel für einen Familienausflug am „Vaterstag“! Zusätzlich zu den Kalkumern spielt die Blaskapelle Werner Bendels, und es gibt leckeres Altbier, Köstlichkeiten vom Grill und vom Kuchenbuffet. Das Schützenfest der Kalkumer St. Sebastianus-Schützenbruderschaft ist dann traditionell am Wochenende nach Pfingsten (18.-20 Juni).

Stefanie Hoffmann nimmt Ihre Kleinanzeigen an.  
Unser Service für Sie: unter der gebührenfreien Rufnummer die Kleinanzeigenannahme anrufen:  
**0800-100 26 14**

Digitaldruck? www.PRINTWIESEL.de

**Garten ist Leben in der Natur.**



Mühlenkamp 5 · 47259 Duisburg  
Tel. 02 03/78 54 53  
www.baakes-gartengestaltung.de

**Karl Baakes**  
Gartengestaltung  
Gartenplanung